

BIBLIOTEK@

- Revista de la Biblioteca escolar "Dulce Chacón" del IES CRISTO DEL ROSARIO (Zafra). Nº 5. Junio de 2021.-
Proyecto de innovación de centros adscritos a REBEX



Miro la vida pasar

ENTREVISTAS

Luciano FERIA

Manuel ESPINAL

Perlas ensangrentadas

RELATOS

Pandemias en la historia

MICRORRELATOS

Francisco de GOYA

"Caprichos"

Retorciendo palabras

POESÍA

Luciano FERIA

Descongélate

PROYECTOS

Encuentros virtuales con autor

Liberté, Égalité, Fraternité, Mixité!

Semana de la diversidad

Punto y final

Pasatiempos matemáticos

Si me queréis, irse

Tabla de contenidos



MIRO LA VIDA PASAR

ENTREVISTAS

a LUCIANO FERIA **6**

a MANUEL ESPINAL **58**

25

RETORCIENDO PALABRAS

POEMAS

Luciano FERIA



32

PERLAS ENSANGRENTADAS

RELATOS BREVES

a partir de los "Caprichos" de FRANCISCO DE GOYA

Museo de Arte Contemporáneo
HELGA DE ALVEAR

28



4 Hola y bienvenidos

20 Pandemias en la historia

65 Encuentros virtuales con autor

67 Liberté, Égalité, Fraternité...

70 Semana de la diversidad

78 Si me queréis, irse

L y Hola bienvenidos

Llegamos al último número de este curso escolar. Debo agradecer las entrevistas que nos han concedido Luciano Fera y Manuel Espinal. Al primero, también, por su poesía. Gracias al Museo de Arte Contemporáneo Helga de Alvear (Cáceres) por "prestarnos" su primera edición de los "Caprichos" de Goya. Si por el virus no podemos ir al museo, el museo puede venir al Instituto. Publicamos algunos textos redactados por el alumnado a partir de estos grabados críticos. Finalmente, quiero destacar la aportación de Silvia (Fundación Triángulo) y de 'los hermanos Tinoco', por habernos regalado sus experiencias. Y gracias a todos los que han participado en esta revista.

Su objetivo fundamental es fomentar la lectura y escritura, como herramientas imprescindibles del pensamiento crítico, en un contexto socio-económico hostil para la cultura. La sociedad en la que vivimos empuja sin piedad a los individuos hacia el infantilismo, la evasión y el narcisismo, cuando no lo hace hacia los tranquilizantes y antidepresivos. La única vacuna conocida hasta el momento contra estos males es la educación. Sabemos que el Estado, nacional y autonómico, ha abdicado desde hace mucho tiempo, como muchos padres, de la educación de los niños y adolescentes. A este respecto y por ahora, la batalla está perdida y los profesores estamos solos en la última línea de resistencia. Pero esta situación puede y debe cambiar. Estamos seguros de que no lo va a hacer modificando, cada cierto tiempo, las condiciones burocráticas e ideológicas del sistema educativo. Hay que transformar primero las condiciones materiales en las que el hecho educativo se produce: acondicionando los edificios ruinosos de los institutos públicos, bajando el número de alumnos por clase y contratando más profesionales. La educación puede cambiar el mundo. Hay que dar la batalla.

El editor

De todos los instrumentos del hombre, el más asombroso es, sin duda, el **libro**. Los demás son extensiones de su cuerpo. El microscopio, el telescopio, son extensiones de su vista; el teléfono es extensión de la voz; luego tenemos el arado y la espada, extensiones del brazo. Pero el libro es otra cosa: el libro es una extensión de la **memoria** y la **imaginación**.

JORGE LUIS BORGES

ENTREVISTAMOS A LUCIANO FERIA

- **Ha trabajado durante más de 30 años como profesor de Lengua y Literatura, ha publicado tres libros de poemas y una novela, ¿la literatura ha sido para usted, biográficamente, un destino?**

- Sí, sin ninguna duda. Es más, ya hace tiempo que la palabra “destino” forma parte de mi vocabulario esencial. Ahora bien, dicho esto, debo aclarar que en mi concepción poética y vital del destino el significado del término es sinónimo de “semilla”, no de un futuro ya escrito que ha de realizarse independientemente de la voluntad del sujeto al estilo de las tragedias griegas o shakespearianas. Para mí, hay un destino o una semilla dentro de cada ser humano (también podríamos llamarlo “proyecto” o incluso, en un lenguaje espiritual, “logos”) que cada persona ha de cultivar para que ese destino, en efecto, se cumpla. De ahí que, vinculado a él, se encuentre otro vocablo fundamental, el “deber” en

tanto obligación moral y espiritual de trabajar para desarrollarlo. Sin atender a ese deber, difícilmente, dadas las adversidades de la vida, puede llegar a buen puerto nuestro destino. En definitiva, como ve, mi visión sobre esta palabra es completamente positiva. No va en contra de nuestra libertad, sino que esta se realiza al empeñarse en la culminación de nuestras potencialidades. Como dice Panikkar, ser libre no consiste tanto en nuestra capacidad de elegir entre esto o aquello como en perder el miedo, es decir, esforzarnos en ser aquello que verdaderamente somos. La Biblia expresa muy bien este miedo a cumplir el destino en la historia de Jonás y la ballena (el complejo de Jonás lo han denominado los psicólogos), y personalmente, como el trabajo de la escritura es tan agri dulce, puedo decir que lo he experimentado durante mucho tiempo en mis propias carnes, hubo muchas veces en que tuve la tentación de abandonar la creación literaria. Por fortuna, la amenaza de frustración

de esa semilla a la que me refiero me impedía la serenidad del alma, la semilla clamaba por su florecimiento, y solo cuando asumí mi verdad interior pude entrar en sintonía conmigo mismo y con la vida.

- ¿Qué lo lleva a publicar, allá por 1989, su primer libro de poemas?

- Empecé a escribir “El instante en la orilla” en 1978, y ya desde entonces vivía interiormente la intuición de la escritura como diálogo y como testimonio. Creo que en general todo artista desea ver publicada su obra como parte del propio proceso de creación. De hecho, la teoría literaria, en su desarrollo sobre la recepción de los textos, confirma lo inherente a él de un circuito comunicativo a través del llamado “lector modelo” o “lector implícito”. Y el propio psicoanálisis, en sus estudios sobre el creador, incluye como una de las fases fundamentales de la escritura su “obligación” (Isabel Paraiso, Didier Anzieu) de luchar por la publicación de la obra. A mí, cuando joven y durante muchos años, de acuerdo con todas esas resistencias que le comentaba antes vividas en relación con la escritura, me torturaba, aunque

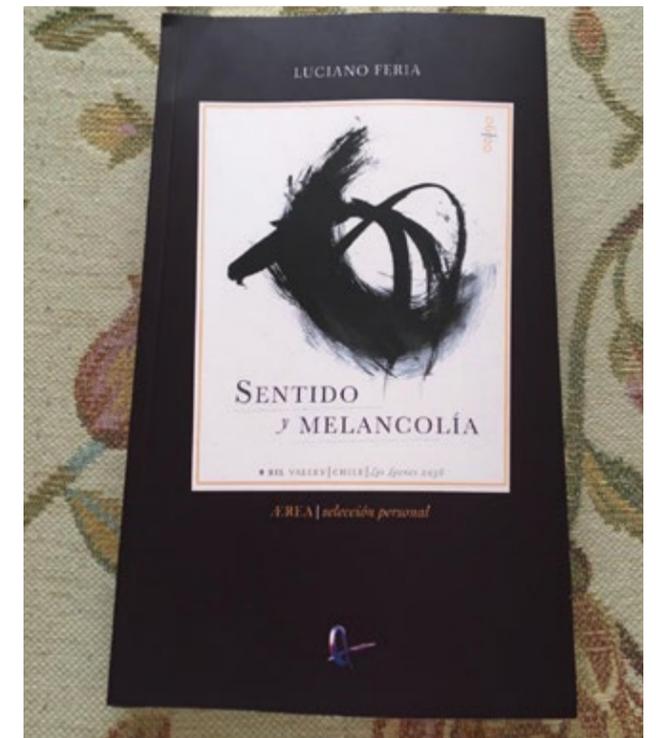
humanamente lo comprendía, la idea de que la publicación era cosa de la vanidad, algo que casi no tenía nada que ver con el propio hecho creativo. Hoy ya no pienso con esta contundencia y sin los matices adecuados y yo diría que justos, aunque por supuesto la vanidad existe y siempre está rondando por nuestros alrededores, eso parece obvio. Pero, a pesar de la posible vanidad y más allá de la vanidad, hay ese algo mucho más profundo en la necesidad de contar con receptores. A fin de cuentas, somos seres sociales, necesitamos comunicarnos, y el arte es un espacio valiosísimo de comunicación esencial, de corazón a corazón, como un abrazo invisible que el ser humano se da a sí mismo en la esperanza de una comunidad por encima de la dialéctica que nos impone la propia existencia. De manera que sí, es verdad que, cuando uno escribe, está deseando compartir con los otros la belleza con la que cree que ha conseguido transformar los hechos cotidianos, tal vez hasta provocar la admiración por ello, pero también es cierto que hay una necesidad muy profunda de compartir nuestra visión del mundo, de dialogar sobre ella. No hay que caer en la trampa de las dualidades, la vida nos demuestra a cada momento la

ley del “tercio incluido”, y eso vale también para la creación artística. Si hay vanidad, también existe solidaridad humana, aportación al propio destino de la especie. Y eso se confirma en los grandes escritores y artistas: ¿qué sería de nosotros si Mozart, por poner un ejemplo de alguien al parecer muy vanidoso, no lo hubiera sido y hubiese quemado todas sus partituras? En fin, en cuanto a mis principios, tuve la suerte de haber obtenido el premio Ruta la Plata muy joven, tuve amigos imprescindibles como José María Lama, Miguel Ángel Lama, Ángel Campos Pámpano, Álvaro Valverde, que creyeron en mí desde el principio, solo con la lectura de mis primeros poemas sueltos (de hecho, algunos se publicaron ya en la antología de 1984 “Abierto al aire”), de manera que tenía el respaldo suficiente como para atreverme a “salir de casa”: quedé finalista en dos concursos literarios (el “Ámbito Literario” y el “Juan Manuel Rozas”) y luego se publicó el libro. Y es lo que le digo: experimenté la alegría del proyecto que se completa.

- “El instante en la orilla” (1989), “Fabula del terco” (1996), “De la otra ribera” (2004), que han sido recientemente agrupados en “Sentido y

melancolía” (2020), ¿deben ser leídos como una trilogía de una misma y única voz poética? ¿Su novela es una continuación de su poemario?

- Sí, sí, desde luego. Lo explico en el prólogo de “Sentido y melancolía”. Desde muy joven, yo diría que desde que empecé a escribir, tuve la intuición de desarrollar un proyecto que, en realidad, fuera un único libro, un texto, cuyas partes (los “libros parciales”) tuvieran que leerse de forma orgánica, es decir, como capítulos de una misma unidad. Y lo digo también en ese prólogo: ignoro si esa necesidad nace de mí mismo o por influencia de Jorge Guillén, cuyo impacto, tanto en



su visión de la vida como en la organización total de su obra (un auténtico edificio, lo llama él) fue decisivo (junto al de Juan Ramón Jiménez) en la manera de ubicarme en la tradición literaria. Así que mi ilusión sería completar una hexalogía (“Relectura”) dividida en dos ciclos, el primero de los cuales es el poético (la trilogía “Sentido y melancolía”) y el otro el narrativo (la trilogía “La ciudad y la siembra”, a la que pertenece la primera novela, “El lugar de la cita”). Y, por otro lado, aunque es evidente que existen los cauces genéricos, lo cierto es que, en el fondo, hay una especie de corriente subterránea que los hermana a todos (la poeticidad), y por ello es posible la hibridación. Y a mí, además, es algo que me encanta.

- **En 2019 publica su primera novela: “El lugar de la cita”. ¿Por qué abandona la poesía y decide elaborar un texto narrativo? ¿Es por la imposibilidad de poemar la experiencia o intuición que el escritor quería comunicar?**

- Así fue exactamente. Y hasta que no lo comprendí estuve estancado del todo. Me resultaba imposible expresar en la condensación que exige el

lenguaje lírico la reflexión y todas las concreciones de la realidad, los pormenores existenciales que yo necesitaba desarrollar para elaborar el discurso intelectual y afectivo que pujaba dentro de mí. Y, por otra parte, en el fondo, fue un deslizamiento natural: mi poesía tiene una dimensión claramente narrativa, los versículos resultaban en cada nuevo libro más largos que los anteriores (el último texto de “De la otra ribera” tiene unas ¡trece páginas!), siempre me encantó la novela (y yo soñaba de una forma muy vaga, sin creérmelo nunca, escribir algún día una) y, en definitiva, me da la sensación de que desde el principio fui un escritor híbrido de poeta y novelista, algo que muchos lectores y compañeros de oficio de alguna manera me señalaron (recuerdo ahora mismo, por ejemplo, a José Antonio Ramírez Lozano). Así que la novela vino por fin también, según comentábamos antes, quizá como una “obligación” para cumplir el destino.

- **“El lugar de la cita” es varios libros en uno: ensayo sobre literatura, biografía personal y novela dentro de la novela. Imaginamos que ha sido un proceso difícil y largo, por lo que va contando poco a poco en las sucesivas páginas ¿esperaba**



esta acogida?

- La verdad es que tenía mucha ilusión puesta en este libro. Mientras lo gestaba y lo escribía, un proceso en efecto muy complicado sobre todo hasta 2011, en que por fin se iluminó toda la estructura de la novela, siempre tuve la sensación de que este era el libro en que culminaba todo mi proyecto existencial e intelectual, el texto para el cual yo me había estado preparando como escritor y como persona, lo que podríamos denominar el libro de mi vida. Y a él me entregué, abriéndome en canal. Desde ese punto de vista, dentro de esa ilusión global también albergaba expectativas de una buena acogida, cómo no. Ahora bien, cuando se escribe (y creo que eso les pasa a todos los escritores: he podido escuchárselo a creadores inmensos como Javier Marías), uno experimenta a diario vaivenes espectaculares, yo diría que un tanto neuróticos. Unas veces, la obra en cuestión le parece una nimiedad, la inseguridad es clamorosa; otras, en cambio, cae en brazos de la ensoñación y hasta del delirio, pensando que el texto puede alcanzar la excelencia, y aquí, aunque parezca lo contrario, sí que no hay vanidad sino la necesidad de fuerza o energía complementaria para poder continuar una tarea a

veces hercúlea. Cuando el proceso se acaba y todo se enfría, y el artista ve ya por fin la obra con una cierta distancia, se comprenden muy bien las razones de tantos sentimientos contradictorios: es un proceso de desnudez interior, el artista es un ser humano absolutamente vulnerable. Así que, en los momentos de realismo, lo que más esperaba de la novela (aquí vale más que nunca la etimología: “tenía esperanza”) era la recepción favorable por parte de muchos lectores concretos (los poetas estamos acostumbrados a un público minoritario): otros poetas, escritores, amigos y amigas que aparecen en el libro, lectoras y lectores avezados, etc., aunque también, dado el compromiso de la novela con determinados temas como el religioso o el político, contemplaba la posibilidad de respuestas contrarias, que supongo se habrán producido. Desde luego, nunca pensé en premios, y de hecho no lo presenté a ninguno. Como usted sabe, en el Dulce es el jurado quien propone los candidatos sobre libros ya publicados.

- **La vida del personaje protagonista, su amigo, y su relación con él, ¿es ficción novelada o forma parte también de hechos autobiográficos? ¿qué reacciones ha provocado en las**

personas que han aparecido nombradas con sus propios nombres y apellidos?

- La novela tiene de todo: se mezcla continuamente ficción con realidad, y eso es así por la propia intención esencial del texto, que consiste en la reflexión de los vínculos entre ambas como modo de acceder a la verdad más profunda. Ese propósito me permitió de modo natural el juego con los personajes, y tal juego ha sido quizá una de las dimensiones de la novela con la que más he disfrutado. Con relación a las personas reales que aparecen con sus nombres también reales, he podido ofrecerles mi particular homenaje de agradecimiento. Son personas

a las que quiero y me quieren, personas que han dado valor a mi vida, y, mientras escribía, con solo imaginar sus reacciones al verse como personajes, mi contento era tan intenso que me reafirmaba en la propia tesis de la novela: la existencia del sentido. Y a todos estos familiares, amigos y amigas lógicamente también les ha hecho mucha ilusión. También hay otros personajes, cuyas relaciones conmigo no han sido tan fluidas, que aparecen desfigurados y con otro nombre, claro. Pero en el caso de Alonso es totalmente ficticio. Por un lado, es el antagonista necesario para completar mi testimonio sobre la vida; por otro, puesto que la novela se asienta sobre la plantilla del proceso de individuación



junguiano, una parte de Alonso es mi propia “sombra”, lo mismo que Patricia Quirós, también totalmente ficticia, funciona como “ánima”.

- **Queríamos también felicitarle por el Premio Dulce Chacón 2020; ¿qué sensaciones le produce ser reconocido en su pueblo natal, en el que ha transcurrido prácticamente toda su vida, teniendo en cuenta su gran aportación al desarrollo de éste y del Seminario Humanístico de Zafra?**

- La concesión del Dulce ha supuesto para mí una de las experiencias más felices de mi vida, sin duda, acompañada al mismo tiempo de la perplejidad de encontrarme viviendo una situación que se podría considerar hasta literaria: por un lado, fíjese, dada mi hermosísima e intensa amistad con Dulce, me he vinculado aún más a ella gracias al Premio; por otro, la novela habla de su creación y de cómo abandono su secretaría precisamente para poder escribir la novela; resulta, además, que se trata de un Premio que han obtenido algunas y algunos de los mejores escritores de España, lo que supone para mí un inmenso honor; y en definitiva, fui uno de sus creadores junto al entonces

alcalde Manolo García Pizarro, la concejala de cultura Mari Carmen Rodríguez y todos cuantos inicialmente intervinimos en su diseño. En fin, ya le digo, tantas coincidencias parecen cosa de un demiurgo juguetón o literario. También he de confesarle que, cuando me supe finalista, tuve mis dudas sobre si aceptar esa candidatura o no, precisamente por mi relación con el Premio. Al final, creo que en coherencia con el planteamiento del libro, no quise caer en la presunta soberbia del hombre moralmente puro y poner además en tela de juicio a priori la honestidad del jurado, y decidí arrostrar las posibles críticas que pudieran generarse. Como “padre” del Premio también me preocupaba su reputación, si bien pensaba que una trayectoria honrada de tantos años erradicaría cualquier hipotética sospecha de favoritismo. Y la verdad es que creo que acerté en la decisión. He recibido de Zafra un enorme cariño, y la alegría con que ha compartido la mía propia ha sido tan abrumadora que, desde luego, mi agradecimiento a tantos amigos, amigas y conocidos es verdaderamente inmenso.

- **“Un poema, en fin, se construye sobre todo con lágrimas en los ojos” (IV, Fábula del terco). ¿Con qué más se**

construye un poema? ¿Y una novela?

- Pues en mi caso particular con mucha fe y mucha paciencia. Y mucha necesidad de comprensión, de conocimiento. Y no hay ninguna diferencia entre lírica y narrativa en esas fuentes de mi escritura. Desde el principio, mi intuición primordial (y ahora ya la comprendo claramente del todo) fue mi resistencia a creer que la vida, por mucho dolor que entrañase, no ofreciera, más allá de las apariencias, una posibilidad real de sentido. Al principio solo la busqué en la experiencia artística como modo de intensidad vital (lo que Belén Gopegui, una de las ganadoras del Dulce Chacón, llama “incremento”), y ese es el núcleo sobre el que germina “El instante en la orilla”. Por otra parte, la nostalgia de la infancia

(de ahí las “lágrimas”) suponía una referencia irrefutable de una experiencia de totalidad en la vida. Lo que me sucedió al ir adentrándome en esas dos perspectivas (y el giro copernicano se produjo hacia la mitad de “Fábula del terco”) fue que el arte, la palabra, fue descubriéndome, es decir, revelándome la esencia de sentido con que está configurada radicalmente la existencia.

- **La obra de un escritor como usted ¿es fruto de la inspiración o de la disciplina?**

- La respuesta está relacionada con lo que acabo de comentarle. Hay durante todo el proceso creativo una intuición, que en mi caso viene aliada con el título del propio libro, sobre la que he de meditar mucho a base de tomar notas, leer todo lo



posible, pergeñar bocetos, hasta que llega un momento en que lo “veo” todo claro, se me iluminan la organización y la estructura, y entonces se me despejan todas las dudas sobre la posibilidad de escribirlo, me inunda la confianza en que la palabra se realizará tarde o temprano dignamente en el texto, expresará aquello por lo que exigía mi colaboración. Tardo mucho en conseguir esa confianza, pero finalmente ahora, tras estos cuatro libros escritos, sé que llega. Me costó mucho aprenderlo, yo diría que no lo he asimilado del todo hasta la escritura de “El lugar de la cita”, y de ahí que mi “matrimonio” con la escritura haya tenido tantos vaivenes. Ahora ya sé que todo es cuestión de paciencia, de saber esperar trabajando, de encontrarse en “sazón de recibir”, como decía Fray Luis de León. La inspiración quizá sea solo eso (¡nada más y nada menos que solo eso!): trabajar con fe y paciencia hasta que una imagen nos llena de alegría y confianza.

- **En su obra el lector percibe que para usted la vida tiene un sentido trascendente y que la literatura es un espacio sagrado en el que lo absoluto se revela. ¿Hay otros espacios? ¿existen hoy otros lugares para**

la cita?

- Yo creo que sí, claro: tantos como hace posible la pluralidad constituyente de la propia vida. Allí donde experimentamos la alegría y la inocencia, la plenitud y el amor, la fraternidad y nuestro ser de criaturas en comunión con el mundo, lo que Abraham Maslow llamó “experiencias cumbres”, me parece que se produce esa revelación de lo absoluto. Tal vez no solo la palabra sea la casa del Ser, según decía Heidegger. La propia experiencia religiosa, la amistad, el amor, un hermoso paisaje de montaña o de playa, las cosas pequeñas de la rutina, por supuesto el arte en general, la música, una acción solidaria, la infancia... ¡son tantas y tantas ocasiones en que la vida nos anima a perseverar en la fe por encima de las adversidades! Lo que la vida nos susurra (o con lo que nos zarandea para despertarnos) es que el absurdo en realidad es un “espejismo necesario”, que sin la dialéctica no existiría el desarrollo, el crecimiento, que el mal es fruto de la finitud, es decir, de la posibilidad de existencia, de la posibilidad de los límites. Sin ellos, sin ese “orden desplegado”, que diría David Bohm, la esencia, lo absoluto, no serviría de nada, no se realizaría en cada

criatura del universo. Lo difícil, pues, desde mi punto de vista, no es la experiencia de lo absoluto, relativamente frecuente durante la vida: es encarnar esa experiencia, aprender de ella e incorporarla progresivamente a nuestra vida. No estar ciegos, no estar sordos. Esa es, creo, la auténtica aventura (heroica) del ser humano: ser fuerte frente a los cantos de sirena y no dilapidar el tesoro de cada revelación.

- **En una sociedad capitalista y del espectáculo como la nuestra, que empuja sin piedad a los individuos al infantilismo, la evasión o el narcisismo ¿qué valores o intuiciones propiamente humanas quiere transmitir su novela? ¿podría decir lo mismo de sus poemas?**

- El capitalismo es un sistema económico y social cuya naturaleza más profunda, su raíz estructural podríamos decir, consiste en la acumulación de capital y no en la búsqueda de una sociedad, una comunidad que desarrolle la realización del ser humano como tal ser humano, es decir, ese modelo implícito que tenemos inscrito en nuestros genes por el que solo el abrazo de la “otredad”

nos hace verdaderamente felices. Tanto es así que sospecho que hasta los mismos integrantes de la élite capitalista son víctimas del sistema, del propio capitalismo: si los grandes empresarios quieren mantener el estatus conseguido no tienen más remedio que plegarse al dinamismo autónomo del sistema y crear continuamente soluciones para rentabilizar la sobreacumulación, una carrera infinita y estresante de competitividad ilimitada. Es así como se explica la llegada del neoliberalismo después de los “treinta años gloriosos” en los que el pacto keynesiano parecía haber encontrado la clave de la armonía social. También está claro, cómo no, que, como parte de la existencia, el capitalismo ha vivido y vive su propia dialéctica en todos los niveles, y que por ella el sistema ha conseguido unos logros, al menos en Occidente, como nunca se habían alcanzado en la historia humana. Tampoco de eso hay ninguna duda. Pero, ya lo vemos hoy, no es solo que esos logros hayan sido insuficientes o muy parciales, es que la naturaleza del sistema impide una cierta estabilización humana de las conquistas, un desarrollo hacia el destino de nuestra especie, que, según decíamos, es

la experiencia del sentido. Nos encontramos probablemente, aunque no lo parezca, en el colapso del capitalismo, y la encrucijada que estamos viviendo es si el sistema que va a sustituirlo será mejor o peor que él. Hay autores muy pesimistas, como Wolfgang Streeck, que afirma la llegada de un largo interregno de una sociedad de entropía y desorden. Otros, como Paul Mason, albergan más esperanza y hablan del postcapitalismo como una gran oportunidad de una sociedad más justa y solidaria. A mí personalmente me gusta alinear entre los “optimistas”, hay poderosas razones para no desalentarnos del todo: el voluntariado social, el ecofeminismo, la alianza ciencia-religión, el impacto de la tecnología con su probable y progresiva eliminación de la tasa de ganancia (la clave, como descubrió Marx, del funcionamiento capitalista), la proliferación mundial de empresas sociales o del bien común... En fin, ¡si hasta ya hay disidentes dentro de las élites, como Soros o Warren Buffett, dispuestos a pagar más impuestos! En definitiva, y contestando ya concretamente a su pregunta, para mí el capitalismo supone un freno evidente al desarrollo de nuestro

destino humano, pero, tanto por los movimientos de concienciación que se están produciendo como por la propia libertad interior de la persona y su impulso hacia la realización, creo que valores como el deber, el bien, el amor, la solidaridad, la belleza, la desposesión, la justicia, y, como fuente de todos ellos, la capacidad de gestionar el ego son virtudes posibles de cultivar a pesar de las trabas que genera, por su interés, el sistema. Ahora bien: como le decía antes, la lucha entre el sistema y la persona es titánica, de eso debemos ser muy conscientes.

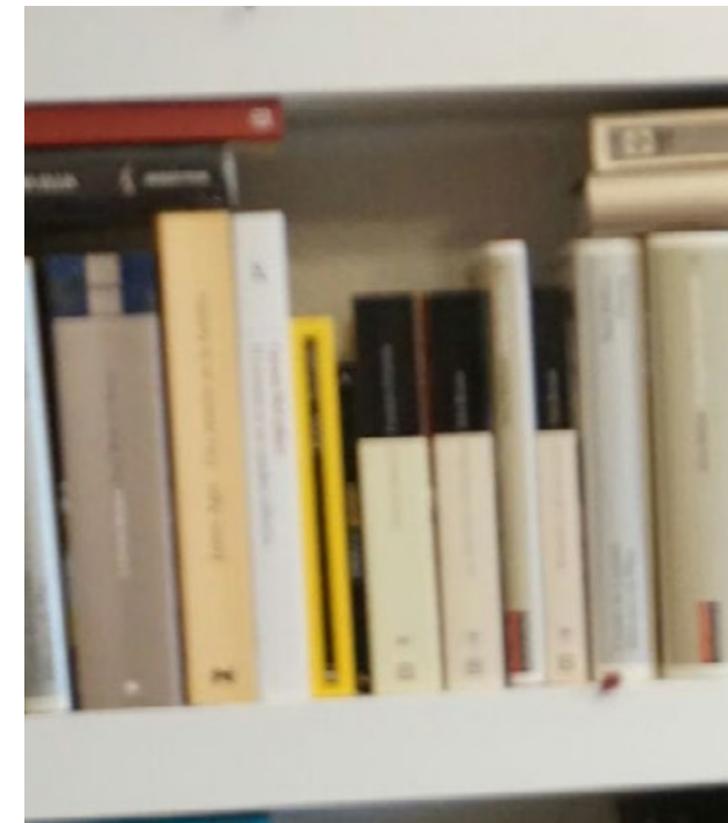
- Zafra es el escenario de su novela porque quizás lo sea de su vida. ¿Qué piensa del exilio forzoso al que se ven sometidos la mayoría de nuestro alumnado de segundo de bachillerato? ¿Puede ser el exilio, para ellos, una experiencia positiva?

- Para mí, desde luego, ha sido una gran suerte poder desarrollar prácticamente toda mi vida en Zafra. Quitando los años universitarios y un par de cursos como profesor en Almendralejo, Castuera y Cabeza del Buey, he vivido siempre rodeado de mis calles de infancia, de mis familiares, de mis amigos y

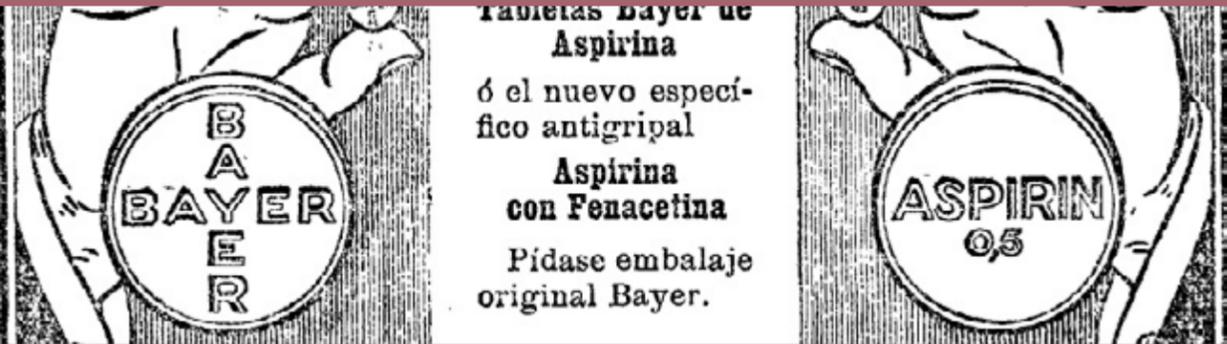
amigas, he asistido al crecimiento de mi pueblo, al que tanto quiero, y, en fin, también he participado de sus problemas y en algunos proyectos interesantes, y por tanto me siento muy afortunado con mi experiencia y lamento los pesares del desarraigo, si bien, por mi hijo mayor, que tuvo que emigrar cinco años a Londres cuando estalló la Gran Recesión y ahora vive en Sevilla, no parece lo mismo el exilio de tu ciudad que el de tu país. Habría que añadir igualmente que no debe de ser lo mismo marchar por voluntad propia, de manera libre, que obligado por las circunstancias. También es cierto que hoy, gracias a las comunicaciones y a la tecnología, la distancia resulta mucho más llevadera que en el pasado. El problema, pues, es muy complejo. No creo que ahora el alumno o alumna que debe salir de Zafra por motivos laborales en principio tenga demasiados problemas afectivos, si su trabajo se desarrolla en España, o incluso me da la impresión de que en otros países de Europa. La emigración puede convertirse quizá, como usted dice, en una gran oportunidad de enriquecimiento espiritual, dado que, al fin y al cabo, la vida humana consiste en un exilio interior con cuyo aprendizaje vamos regresando

con más sabiduría a casa. Pero, claro, esta visión amable del exilio requiere la condición fundamental de la justicia social: no es lo mismo situarse en posiciones dignas en relación con salarios, trabajos, viviendas, etc., que hacerlo en espacios de explotación y marginales. Ahí, sospecho, aunque de todo se aprende en la vida, lo único que nos quedaría sería la indignación y la resistencia, la lucha por mejorar lo individual y lo colectivo.

Preguntas elaboradas por Antonia González Sánchez, Pilar Romero Durán y Guillermo Mendoza Gutiérrez.



**Siempre
se repite**



la misma

HISTORIA



(y ya no puedo más)

Pandemias en la historia

La gripe del 18

La gripe española de 1918 ha sido considerada por muchos investigadores actuales como la madre de todas las pandemias, virus posteriores han resultado ser mutaciones de ésta. Algunos virólogos españoles, como Estanislao Nistal, estiman que murieron entre 40 y 50 millones de personas en un breve espacio de tiempo. Teniendo en cuenta que fallecieron más del triple de personas que en la “Gran Guerra”, no debe considerarse un asunto baladí. La gripe de 1918 supuso un corto viaje del desconocimiento a la investigación, puso en evidencia a la medicina del momento, que ya se creía conocedora de las bacterias y las vacunas. En las próximas líneas intentaremos desgranar su origen, desarrollo y vinculaciones con posteriores pandemias.

La mal llamada gripe española aparece en 1918, coincidiendo con los meses finales de la I Guerra Mundial, aunque no existe unanimidad

en cuanto al origen, la mayor parte de los investigadores señalan a China o EE.UU como focos iniciales. El virus se extiende con una velocidad inusitada debido, en gran parte, a la movilidad del ejército por la contienda. El contexto bélico llevó a catalogarla como “gripe española” aunque la ciencia ha demostrado que el virus no se originó en España. La explicación más aceptada es que los periódicos españoles fueron los únicos que trataron con libertad la expansión del virus, al mantenernos neutrales en la I Guerra Mundial. El resto de países beligerantes no fueron transparentes al tratar la enfermedad por motivos estratégicos. La distorsión del origen, favorecida por la prensa extranjera, se acentuó cuando el monarca español, Alfonso XIII, contrajo la enfermedad. Este acontecimiento reforzó, en el imaginario colectivo, la errónea, pero aceptada denominación de “gripe española”.

Aunque al inicio las



autoridades no reconocieron la gravedad del virus, lo recogieron como un hecho banal, poco después se tomó consciencia de la seriedad de la situación. Las medidas empleadas para frenar los contagios se asemejan a las usadas actualmente por la COVID-19, entre ellas, destacamos el uso masivo de mascarillas, la distancia social y el cierre de universidades. Sin embargo, no se optó por la clausura de espectáculos, fiestas populares o religiosas. Aquellos estados que no aplicaron el confinamiento tardaron en recuperarse, la tardía respuesta provocó que la afección se extendiese a un tercio de la población mundial. Por avatares del destino, la pandemia coincidió con una coyuntura complicada, ambiente

beligerante a nivel mundial, economía de guerra, crisis sociales, entre otros. El virus de la gripe española pareció ser muy selectivo, afectaba principalmente a jóvenes y adultos, sectores esenciales para cualquier sociedad pues supusieron la pérdida de grupos demográficos en edad de trabajar y procrear. Por este hecho, en las pirámides de población de los países más afectados se observa la existencia de muescas, generaciones huecas, con repercusiones en la tendencia demográfica posterior a 1918.

En definitiva, la virulencia de la gripe española alteró la estabilidad social y anticipó el fin de la I Guerra Mundial; el gran número de bajas, falta de ejército de refresco y un

porcentaje elevado de soldados afectados por la infección modificó las previsiones del momento.

Antes de concluir, debemos plantearnos lo siguiente ¿puede la ciencia “domesticar” a los virus? Sin caer en el proselitismo histórico, nos queda claro que domesticar a la naturaleza es complicado, pero quizás anticiparnos y actuar de forma prematura en próximas epidemias puede reducir la extensión temporal de las mismas. A diferencia de la actualidad, la sociedad de 1918 convivía con la muerte, era común perder a familiares en el nacimiento, por enfermedades, guerras o cualquier otra forma de mortalidad catastrófica. Muchos de los muertos recogidos en las cifras de la I Guerra Mundial fueron realmente fallecidos por causa de la gripe, el reconocerles como muertos en combate les glorificaba. ¿Ha terminado la

época de las grandes pandemias? Los virólogos estiman que se producirán más, sean en forma de gripe, coronavirus o cualquier de los otros miles de virus que afectan a la especie humana.

Todas las epidemias pasan por la misma secuencia, empiezan por la negación, continúan por la aceptación y terminan en el olvido. Precisamente esto último es lo que pretendemos evitar.

Trabajo elaborado por alumnos de 4º de la ESO “A” y “D” en la asignatura de Historia coordinados por el profesor Rubén Baquero de los Reyes, que ha redactado el texto final.

Fotografías históricas de National Archives y de la Hemeroteca municipal del Ayuntamiento de Madrid.



Un poema

es como una ciudad: tuvo el origen de la transparencia.

Los hombres del desierto anhelaban el agua y, por las noches, bajo un cielo de estrellas, soñaban con el barro para las manos. Después de la jornada, después del silencio de la arena y el horizonte, los hombres del desierto encendían las palabras de su memoria, mientras pacían los caballos junto a las tiendas y los perros

dormitaban junto a sus amos. Anhelaban el agua clara, amaban las noches del desnudo y el pecho para el reposo, las palabras de la resurrección,

pero los hombres del desierto

—las voces del desierto—

temieron muchas veces la llegada del alba.

Un poema

es como una ciudad: y es que tuvo también la sombra de la transparencia.

Pues, ¿qué es la sal? ¿qué, la mentira?

¿No brilla una pupila negra en lo hondo de las soledades cuando abrasa la sed?

¿Por qué nos resguardamos bajo la lona cuando viene la lluvia?



**RETORCIENDO
PALABRAS**

LUCIANO FERIA

Los hombres del desierto anhelaban el agua clara. Los hombres del desierto soñaban con la lluvia para los hombros. Los hombres del desierto encendían las palabras de su memoria. Pero al cabo de algunas tiendas durante muchas noches, pero al cabo de los corazones durante muchas noches,

en los hombres del desierto

—en las voces del desierto—,

¿no anidaría una oscura pregunta sobre la luna, una oscura pregunta sobre el ritmo de las expediciones, una oscura pregunta sobre el caballo blanco que galopa hacia el norte, una oscura pregunta sobre el brazo del jefe?

Un poema

es como una ciudad, sí: tuvo el misterio de la transparencia.

Una noche, un poeta escribió el verbo *soledad* en su libro sobre el desierto,

y acababa de abrir la carne de una mujer hermosa.

Otra noche, un poeta escribió el verbo *enamorado* en su libro sobre las navegaciones,

y no hubo arena dorada ni espuma entre sus manos.

A veces, el poeta

no tenía sed. No supo de la sed,

pero escribió en su libro sobre la memoria la palabra agua, porque los hombres del desierto

—las voces del desierto—

le entregaron al alba

la antorcha ungida con el aceite.

No, no exagero, amor mío: un poema

es como una ciudad: sed y sueño en los hombres, memoria y fuego en los hombres, corazones, pantanos, espadas refulgentes y potros de largas crines, perros, dudas

y amor, amor hacia la transparencia.

Un poema, en fin, se construye sobre todo con lágrimas en los ojos

como cuando aquel hombre del incendio de Troya

—al iniciar los días del desierto y de la esperanza—

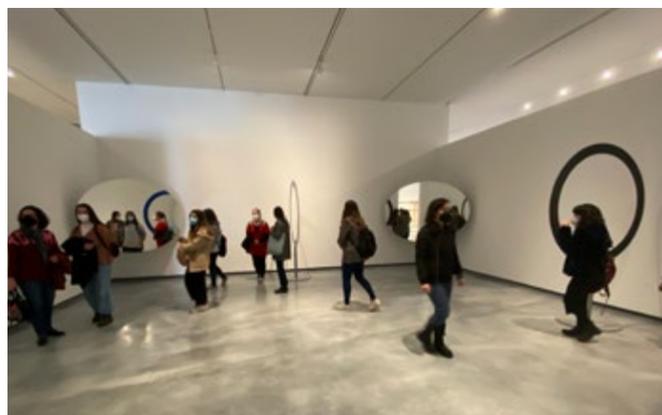
tuvo que contemplar

—a sus espaldas—

la piedra de su nacimiento, el mar y la ceniza.

Luciano Feria

“Fábula del terco”, Ayuntamiento de Valencia, 1996.



m u s e o d e
a r t e c o n
t e m p o r á
n e o h e l g
a d e a l v e
a r C Á C E R E S

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO HELGA DE ALVEAR

La **Fundación Helga de Alvear** es una entidad cultural sin ánimo de lucro, de gestión autónoma e independiente, creada el 29 de Noviembre de 2006. Su constitución responde al deseo de Helga de Alvear de compartir su colección con la sociedad y al interés de varias instituciones públicas extremeñas de dotar a Cáceres con un centro para la investigación, difusión y educación en el campo de la creación visual contemporánea.

Helga de Alvear, la Junta de Extremadura, la Diputación Provincial de Cáceres, el Ayuntamiento de Cáceres, la Universidad de Extremadura y la Caja de Extremadura daban así inicio a una de las más importantes iniciativas culturales emprendidas en la región, que permitirá la consolidación de la red extremeña de infraestructuras expositivas volcadas hacia la contemporaneidad.

Helga de Alvear decidió hace tiempo compartir su colección con la sociedad y convertirla en el marco de referencia de un proyecto encaminado a la difusión, producción, investigación y educación relacionados con la creación visual contemporánea. La iniciativa fue acogida favorablemente por el Gobierno de Extremadura y, de acuerdo con otras instituciones de la Comunidad, Ayuntamiento y Diputación de Cáceres, Universidad y Caja de Ahorros de Extremadura, se creó en 2006 la Fundación Helga de Alvear con unos objetivos recogidos en sus estatutos:

- Difundir los fondos de la colección Helga de Alvear mediante exposiciones, intercambios, publicaciones y soportes informáticos.
- Promover, fomentar e investigar la producción de las artes visuales de nuestro tiempo en todos los aspectos relacionados con ellas.
- Establecer los criterios de funcionamiento del Centro de Artes Visuales de

Cáceres, gestionarlo y programar sus actividades.

- Conservar los fondos de la colección, incrementarlos de acuerdo con unos principios de universalidad, apertura a la experimentación y a la variedad de lenguajes más significativos de la actividad artística en cada momento.

El Museo.

El Museo de Arte Contemporáneo de Cáceres, regido por la Fundación Helga de Alvear, es el espacio en el que tendrán lugar estas actuaciones orientadas a una doble finalidad: convertirse en un centro de referencia internacional y hacerlo con plena participación de todos mediante la contemplación, la crítica, la educación y la actitud creativa.

En 1967, Helga de Alvear compraba su primera obra de arte y, sin sospechar la dimensión que este acto adquiriría en el futuro, daba inicio a una actividad que se ha mantenido hasta la actualidad, ganando en pasión, profesionalidad y tenacidad. Tres cualidades que le han permitido reunir la más importante colección privada de arte contemporáneo internacional de España y una de las más importantes de Europa.

Sin pretender reconstituir la historia del arte reciente o los movimientos que la estructuran, Helga de Alvear ha ido adquiriendo obras que, independientemente de su autor, le interesan por los avances artísticos que representan, porque van al





encuentro de sus intereses o porque constituyen un reflejo conceptual o metafórico del mundo en que vivimos.

Más de tres mil obras integran en la actualidad la Colección Helga de Alvear. Sin embargo, la colección no se concibe como un conjunto cerrado y definitivo. Al contrario, permanece en constante crecimiento para responder a ese deseo de acompañar las transformaciones y desarrollos actuales y futuros del arte contemporáneo.

Finalizada la primera fase de construcción del Centro de Artes Visuales de Cáceres con la rehabilitación y el acondicionamiento museográfico del edificio conocido como La Casa Grande, se abrió al público con Márgenes de silencio, una selección de 115 obras de la colección Helga de Alvear producidas entre 1963 y 2009, iniciando desde ese momento un programa de exposiciones temporales en las que se realizan diferentes acercamientos sobre la Colección Helga de Alvear.

La Biblioteca.

La Biblioteca del Museo está pensada como un centro especializado en arte contemporáneo nacional e internacional que tiene como objetivos servir de apoyo documental tanto al personal técnico del Museo en el desarrollo de sus tareas de investigación, documentación, conservación y producción de actividades como a los investigadores, a la comunidad educativa: profesores, educadores y estudiantes, a los artistas y al público en general.

El punto de partida lo constituye la biblioteca particular de Helga de Alvear sobre arte contemporáneo en general y, más específicamente, sobre publicaciones

relacionadas con las obras y autores que integran la Colección Helga de Alvear y que suman hasta el momento más de 8000 ejemplares.

La Biblioteca está integrada por fondos de naturaleza bibliográfica, hemerográfica, fotográfica, documental y digital sobre el arte producido nacional e internacionalmente desde los años sesenta. Si bien contempla también las necesarias incursiones en el arte de la primera mitad del siglo XX. Además contiene información sobre materias generales de teoría del arte y otras áreas afines a la creación visual contemporánea, como arquitectura, diseño, cine, música, y sobre la actividad del propio Museo, como museología y conservación.

En la actualidad, la política de ampliación de esta biblioteca pretende incorporar fondos relevantes para la investigación del arte contemporáneo internacional y responde a tres procedimientos: compra, donación e intercambio de publicaciones con instituciones similares nacionales e internacionales. Si alguna institución estuviese interesada en formar parte de nuestro programa de intercambio o en recibir nuestra lista de duplicados, pónganse en contacto con la biblioteca. Una vez inaugurada la segunda fase del Museo de Arte Contemporáneo, está situada en la planta -1 del edificio Casa Grande y es accesible a investigadores, estudiantes y al público en general.

*Fotografías del Museo y texto de la web del museo: <http://fundacionhelgadealvear.es/la-coleccion/>
Realizaremos una presentación de esta revista digital en la Biblioteca del Museo.*



TEXTOS BREVISES

a partir de los "Caprichos" de

FRANCISCO DE GOYA Y LUCIENTES



Objeto: Grabado (80)

Técnica: Grabados al aguafuerte, aguatinada bruñida, punta seca y buril, numerados del 1 al 80 sobre papel verjurado y encuadernados en piel con hojas de guarda.

Dimensiones: altura= 31,5 cm; anchura= 21 cm; grosor= 2,5 cm

Edición: Primera edición de 1799.

Autor: Francisco de Goya y Lucientes.

Goya consideraba un grave error de la educación en la que los padres asustan a los niños con fantasmas y seres que no existen, superstición absurda que luego los va a dominar toda la vida. Los ilustrados consideraban que la corrección de estos defectos era la única forma de acabar con la ignorancia y con la superstición. Otro grabado en el cual Goya critica la educación es Si sabrá más el discípulo, donde insiste, como buen ilustrado, en la importancia de la educación como fundamento para una sociedad mejor y critica la escasa preparación que, frecuentemente, tenían los docentes.

Jorge Cintas García. 1º de Bachillerato. Historia.

A simple look says more than a thousand words. Two small creatures subjected to the cruelty of monstrous figures called parents without any scruples to dominate the minds of creatures inferior to them. There, in a corner of the humble house, lies the figure of a man with a hood observing every night the bed where two sources of light rest quietly. Beside them, a comforting mother drops her arms into those of the skittish creatures, encountering her gaze with the one of the monster that controls her.

Lucía Candelario Menacho. 4º ESO A. Inglés.

As crianças achavam que se não faziam caso aos seus pais, o coco viria a por eles. Os pais achavam que o coco era uma lenda, mas as crianças diziam que era verdade, é por isso que eles ouviram sempre esta história aos seus pais. João sempre fazia caso, mas um dia ele viu um amigo e eles decidiram não ir para a escola. Eles achavam que os seus pais não saberiam disso. Mas quando eles chegaram a casa os pais disseram que o coco viria a por eles. A sua professora contou aos pais dos pequenos Ao dia seguinte, quando os pais se levantaram, não viram o seu filho, e então eles perceberam que o coco não era só uma lenda.

Laura García. 4º ESO. Portugués.

Hace mucho tiempo, cuando era pequeño, venía con mi madre y mi hermana menor de una pequeña fiesta en mi pueblo. Llevábamos, mi hermana y yo, todo el día peleándonos, hasta que enfadamos mucho a mi madre, y entonces dijo una frase que me marcó de por vida, por lo que ocurriría después, " si os seguís portando mal, vendrá el coco y os comerá", por supuesto ninguno de los dos la creímos y seguimos a lo nuestro hasta que llegamos a un callejón por el que había que pasar para llegar a nuestra casa, como era de noche y no se veía demasiado bien intentamos pasar lo más rápido posible para no toparnos con ninguna persona sospechosa. Cuando íbamos por la mitad, más o menos, del callejón apareció una persona tapada con una capucha con la que no se le veía la cara balanceando un cuchillo y gritando " el coco está llegando", por la voz reconocimos los tres a la vez quién era, era el loco del pueblo que al parecer iba borracho. Había una historia sobre él que decía que había perdido a su único hermano (y familiar) por un asesino que le llamaban "el coco" ya que iba por las noches a por niños. Después de que estuviera agitando el cuchillo durante un momento, nuestra madre nos abrazó muy fuerte. Después de eso se fue el loco. Bueno luego sigo con la historia, he visto a un par de niños entrando al callejón.

Daniel Hernández Marín, 1º Bachillerato. Lengua.

A minha história começa na casa da avozinha.

O pequeno Juan era uma criança feliz que ficava todos os dias na casa da sua avó, porque a sua mãe tinha que trabalhar. Geralmente, ele comportava-se bem mas quando ele tinha saudades da sua mãe, ele começava a gritar e golpear o chão. A sua avó não sabia o que fazer e às vezes iam ao parque para que Juan ficasse tranquilo.

Um dia, a sua mãe foi de viagem e não voltava até dois dias depois, a criança chorava muito então a sua avó chamou a sua vizinha para que brincasse com o pequeno e assim fazer por esquecer a sua mãe. A vizinha disse que parava de chorar ou o Coco iria.

Desde então, Juan se comporta bem porque ele tem medo do Coco.

Carmen Franco. 4º ESO. Portugués



Quando era pequena, era muy traviesa y, mis padres, no encontraron mejor forma de mejorar mi carácter que amenazarme con un ser imaginario que había servido para esa cuestión durante generaciones. Yo me reía y les contestaba " que venga el coco, a ver quién corre más". No les sirvió de mucho. Mi carácter rebelde impedía que el coco o el dragón escupefuego, ése que vive en el sótano de las mentes cautivas, me recortaran la libertad.

Luna Taguas Rodríguez. 3ª ESO. Lengua.

¿Realmente vivimos en una sociedad basada en la manipulación y la mentira?

Experimentamos la manipulación y la mentira desde nuestra infancia, todas esas veces en las que nuestros padres utilizaron la excusa del Coco para que nos portáramos bien sin tener que explicarnos el porqué. Hoy en día la sociedad está basada en eso mismo: en mentiras y excusas para tapar la realidad y conseguir que todos hagamos lo que ellos desean. Con el término "ellos" nos referimos a todos los que forman parte de los medios de comunicación y los que se ocupan de la política del país. Nunca sabremos los intereses que esconden tras "el Coco".

Miriam Pizarro Hernández. 4º ESO. Filosofía.

Au premier plan de cette gravure on peut voir un homme avec un corps d'enfant comme figure principale, et au fond il y a un homme qui semble être le serviteur, la personne qui lui fait tout, parce que le serviteur le tire pour qu'il puisse marcher.

Dans ce caprice Goya fait une critique à l'éducation que les parents donnent à leur enfant avec beaucoup de surprotection. Goya, par le grotesque du personnage principal, a voulu montrer le mal que peut causer le fait de recevoir trop d'attentions, d'être trop gâté.

À mon avis, ce problème existe toujours, parce qu'il y a beaucoup de parents qui cèdent tous leurs caprices à leur enfants, en pensant qu'ils font le mieux pour eux. Mais, vraiment l'excès d'attention peut provoquer un effet contraire, parce que certains enfants peuvent devenir capricieux, dépendants, immatures.

À la fin, ces personnes grandissent et sont toujours des enfants parce qu'ils ne savent rien faire par eux mêmes; ils manquent d'autonomie et de pensée critique.

Paula Coronado Moreno. 1º Bachillerato Francés.



**“La negligencia,
la tolerancia y
el mimo hacen a los niños
antojadizos
obstinados
soberbios
golosos
perezosos
e insufribles.
Llegan a grandes
y son niños todavía,
tal es el de la Rollona.”**

Francisco de Goya y Lucientes



Las redes sociales han creado un nuevo mundo basado en las apariencias, en ese "otro mundo" el número de seguidores que posees determina tu prestigio. Por otro lado, desde pequeños nos han inculcado un estándar de belleza y personalidad perfecta. Todos hemos creído que, si cumplíamos con ese modelo, seríamos queridos por todos. Los influencers mienten. Se comportan amoldándose a dicho estándar, haciendo lo que sea necesario para aumentar su popularidad. Pero esto no se reserva sólo a ellos. Gran parte de la población finge en mayor o menor medida para ser aceptados y volverse más populares. Hay quien vive con el único objetivo de mejorar su imagen de cara al público, realizando aparentes actos de caridad que son usados como combustible para su popularidad. La peor parte de todo esto es lograr diferenciar qué porcentaje de nuestras vidas es actuado. Nuestra existencia es un teatro sin segundo acto.

Óscar Domínguez Álvarez. 4º ESO. Filosofía.

Siempre hemos querido aparentar lo que realmente no somos. Tenemos miedo a las opiniones ajenas, a la aceptación social, a querer ser lo que nos imponen que es "normal", pero lo que no sabemos es que esa "normalidad" es relativa, y que su significado para una persona puede ser todo lo contrario que para otra. Este patrón de conducta nos lleva a hacer cosas o a ser cosas que no queremos hacer ni somos, aparentando algo que no es cierto, impidiendo así poder conocernos entre nosotros sin máscaras. Las causas que nos hacen escondernos de lo que verdaderamente somos son opiniones insignificantes o comentarios de otras personas que se creen superiores en algún sentido como para juzgar cómo eres o cómo actúas. Estas opiniones, aunque parezcan tonterías, nos hacen escondernos y no mostrarnos como deberíamos o como en realidad somos. Aparentamos ser lo que nos inculca la sociedad y tenemos miedo. Por eso "nadie se conoce".

María del Mar Toro Martín. 4º ESO. Filosofía.

En este grabado, Goya hace una crítica a la sociedad. En concreto al papel de las mujeres y a las clases altas españolas, la nobleza. En el grabado y en los manuscritos que los acompañan se hace referencia a la galantería de los caballeros y como estos tratan a las mujeres, pues critica el modo en el que ellos intentan cortejarlas, haciendo caso omiso al interior o a realidades externas, poniendo solo su atención en los instintos y la lujuria. Sin percatarse que, posiblemente, la mujer es una prostituta. Situación a la que muchas mujeres se veían empujadas por la pobreza.

Paula Coronado Moreno. 1º Bachillerato Historia.





Uma menina caminhava sozinha na rua, ela sentia-se sozinha, ela sentia medo, como se alguém a seguisse no mesmo caminho que ela estava a seguir. Para além disso, ela sentia-se culpabilizada; ela pediu licença ao pai para ver os seus amigos. O seu pai recusou e começou a contar-lhe uma história. Disse-lhe que hoje era muito perigoso sair, pois naquele dia havia gente misteriosa na rua.

A menina não acreditou no que seu pai lhe disse, então ela decidiu sair e ignorar as palavras dele.

Quando estava na rua, um homem estranho passou com uma manta que o cobria completamente.

Percebendo que havia uma menina por trás dele, envolveu-a na sua manta, e ninguém soube mais dela.

Paloma García. 4º ESO. Português

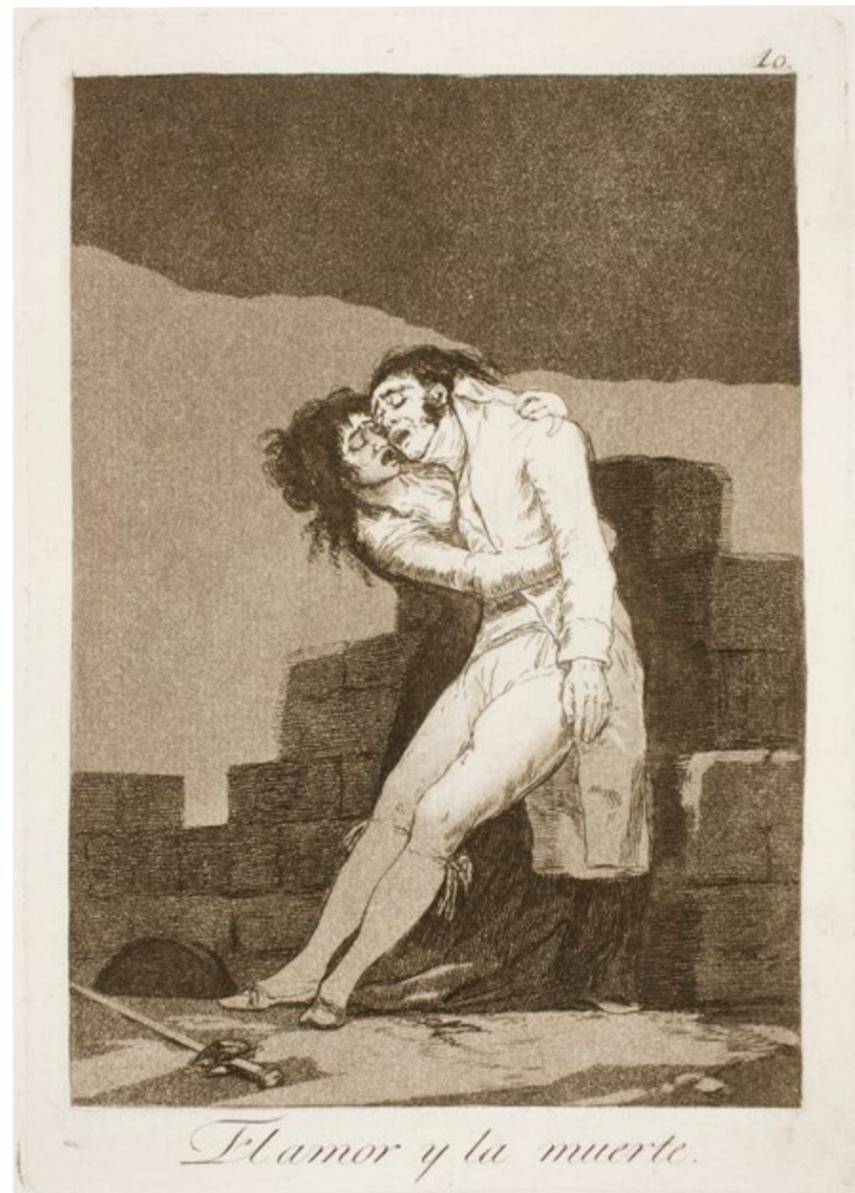
A día de hoy la violencia de género está presente en nuestras vidas. Una vez visto el grabado, te replanteas qué se le puede pasar a una persona por la cabeza para querer matar a una mujer. Este año ya son 14 las mujeres asesinadas por sus parejas o exparejas en España. El total del año pasado fue de 45. Estos casos son provocados por una supuesta superioridad del varón respecto a la mujer, que aspira al control completo de toda su vida. Debemos primero reconocer que vivimos en una cultura machista. Estos hechos dan que pensar. Dentro de unos años ... ¿cómo será nuestra sociedad y que habrá sido del respeto mutuo y de la igualdad en cuanto al género? Se necesita educar a la población para que que estos asesinatos no puedan producirse. La violencia de género, desde Goya a nuestros días, es una realidad que hay que erradicar.

Natalia Ortiz García. 4º ESO. Filosofía



Era uma menina, perdida em um mundo, sozinha, até que ele chegou, a pessoa que mudou tudo, mudou a sua vida, a sua forma de ver o mundo. Mas nem tudo era perfeito, o menino era um famoso militar e tinha a missão de proteger o seu país, com o qual teve que separar-se dela durante um tempo. Quando a guerra acabou, ela não tinha notícias dele e isso preocupava-a. Uma noite chuvosa, o seu rapaz apareceu pela porta com uma ferida muito profunda no peito, a rapariga não pôde fazer nada para lhe salvar a vida. Ela tinha perdido o amor da sua vida e percebeu que quando diziam que o amor dói, era certo. Ela não voltou a ser a mesma.

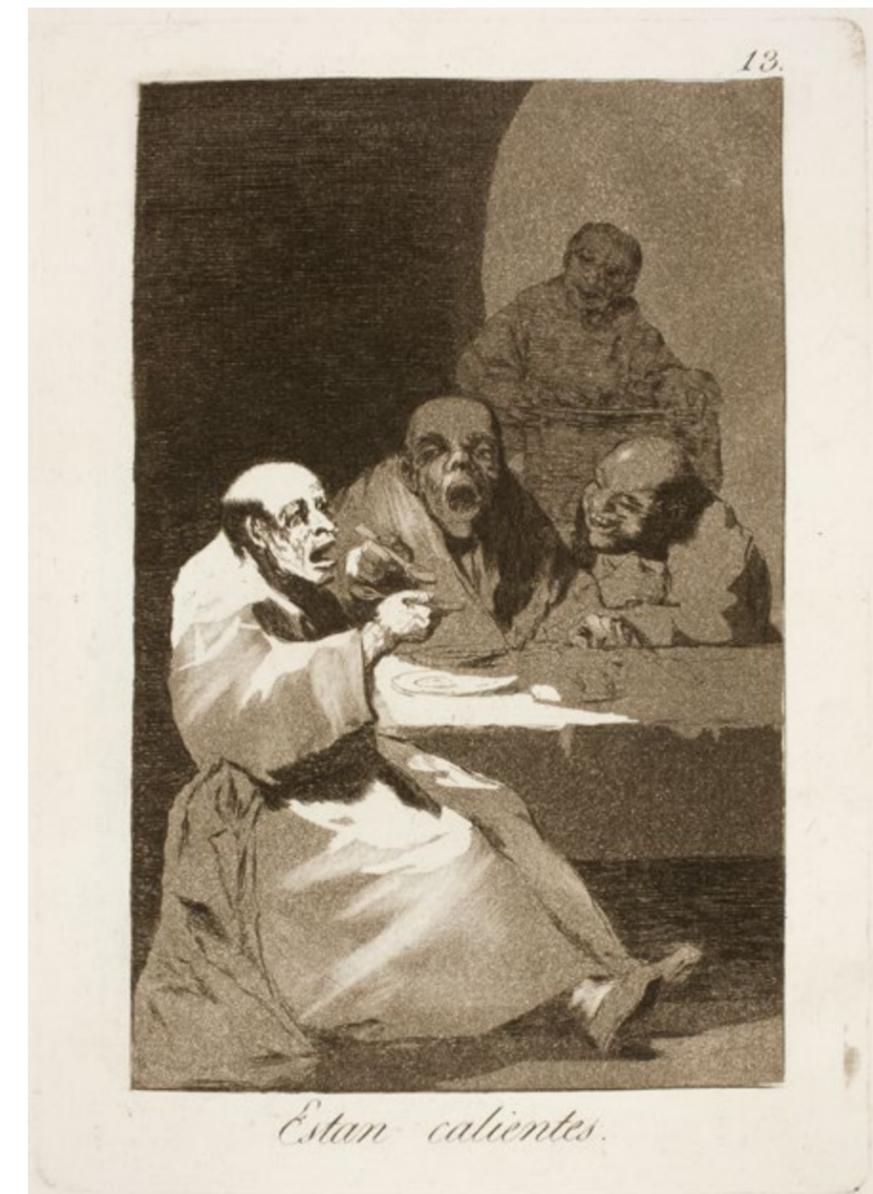
Paula Fernandez. 4º ESO. Portugués.



En el dibujo encontramos a unos hombres con mucho apetito, que se saciarán con unos platos, que están muy calientes. Al no tener paciencia y degustarlos sin esperar a que se enfríen, se acaban quemando.

Esto se asemeja a una crítica hacia el ser humano (específicamente a la codicia) mediante una metáfora en la que los platos representan algo que éste desea y la alta temperatura de ellos, el riesgo que conlleva, así el hombre (que actúa por avaricia) acaba sufriendo las consecuencias.

María Rojas Rosas. 1º Bachillerato. Lengua.



Goya critique les parents qui obligent leur fille à épouser un homme beaucoup plus âgé qu'elle juste pour le fait qu'il ait de l'argent.

Actuellement, de nombreuses personnes continuent d'être forcées de se marier sans leur consentement, cela se produit principalement chez les filles de moins de 18 ans. La Chine, le Pakistan, l'Afghanistan ou l'Iran sont des pays où le mariage forcé est une pratique habituelle dans certaines parties de leur communautés. Il en va de même dans de nombreux pays d'Afrique, et pas seulement pour sauver leur famille de la misère, sinon par tradition et religion.

A mon avis, les mariages forcés ne devraient pas exister car chaque personne doit choisir qui elle veut épouser, personne ne devrait décider pour les autres et encore moins quand il s'agit du bonheur de chacun.

Consoli Lozano Montero. 1º Bachillerato Francés.



14. Qué sacrificio!



Goya critique ouvertement la prostitution qui affecte des jeunes femmes qui, sur les "beaux" conseils de personnes qui faisaient partie de leur propre milieu ont été amenées à se prostituer. La prostitution est un problème qui préoccupe les milieux éclairés puisque, après la fermeture des bordels au XVIIe siècle en raison de maladies venues d'Amérique, les prostituées exercent leur métier dans la rue, sans aucune forme de tutelle ni de contrôle.

C'est l'une des raisons qui a accru l'insécurité dans de nombreuses rues de la capitale.

Actuellement, je pense que la prostitution est un problème, non seulement a cause du fait de la pratiquer, mais de toutes les mauvaises choses que cette profession peut cacher, comme par exemple la drogue, le trafic de femmes, etc. Mais en même temps je pense aussi que si une femme veut faire ce travail volontairement, c'est son droit de faire ce qu'elle veut, à condition qu'elle ne soit pas dépendante de mafias, et que la société lui reconnaisse des droits.

Eduardo Rey Sánchez. 1º Bachillerato. Francés.

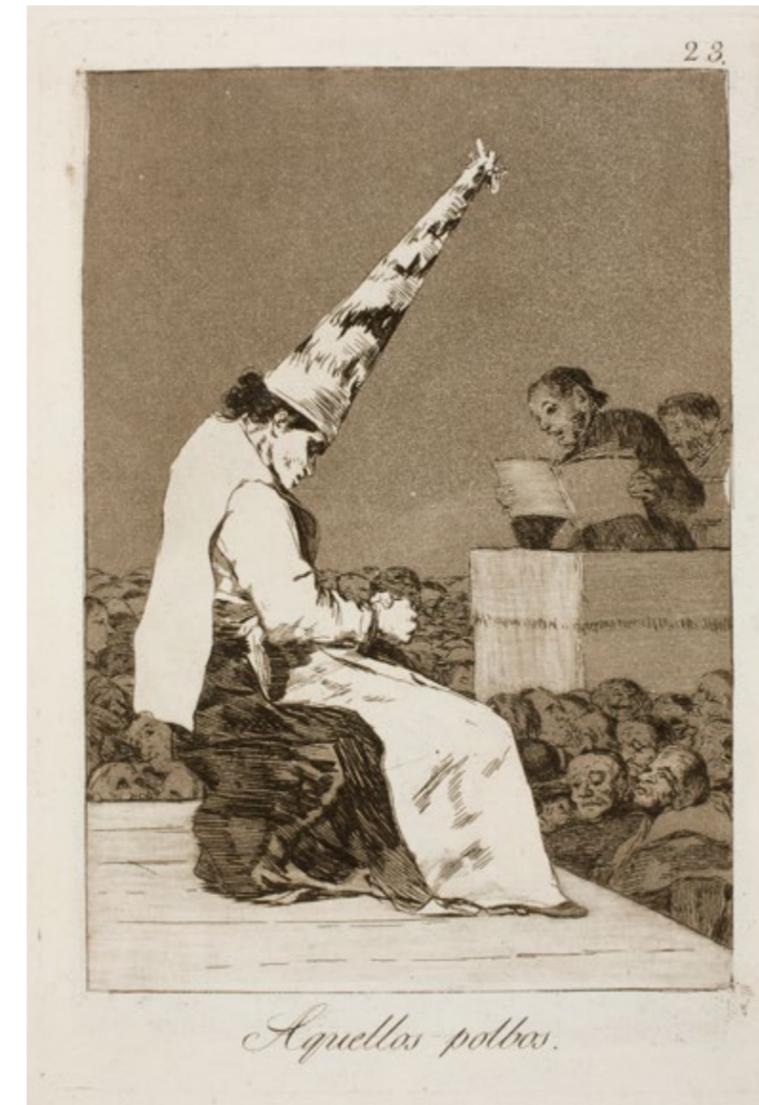
20. Ya van desplumados



A escobazos echan los pollos
 los pollos ya están desplumados
 los echan las prostitutas hartas de tanto pecado
 los pollos ya pagaron, por lo que maltrataron
 falsos juicios y testimonios, por eso "ya van desplumados"
 los pollos son el clero, y no tardan en echarlos
 prostitutas y brujas que quisieron estar al mando

Adriana Matamoros Garcia. 3º ESO. Lengua

23. Aquellos polvos



A través de esta estampa, Goya expresa su gran interés por las bajas pasiones de la masa compacta y deshumanizada del público que asiste a los actos de fe. Critica la ignorancia junto a la superstición que aún persistían en el pueblo español. Esta ignorancia y supersticiones populares serían los 'polveras' en cuestión, el poder y el efecto lamentables de una Inquisición que seguía en pleno siglo de las luces.

Eva Becerra Rodríguez. 1º Bachillerato. Historia



Dans ce caprice on voit, au premier plan, une mère qui donne une fessée à son fils, avec la semelle de sa chaussure, comme châtiment pour avoir cassé une crûche. Au fond on peut observer tout le linge étendu. Le visage de la femme reflète la hargne, et celui de l'enfant la souffrance et la peur.

Il y a diverses interprétations de cette gravure, mais je pense que l'interprétation qui coïncide le plus avec la critique de Goya est celle de la Bibliothèque nationale: "Il y a des mères qui rompent le cul de leurs enfants à coups de savates s'ils cassent une cruche et ne les punissent pas pour un vrai délit".

A mon avis je pense que dans l'actualité la punition est moins physique qu'avant. C'est normal qu'un garçon soit coquin, qu'il fasse des bêtises, mais je crois que les châtiments de restrictions sont plus efficaces que les physiques puisque ces derniers peuvent causer des traumatismes sérieux. Et pourquoi ne pas penser au dialogue, au lieu de punir?

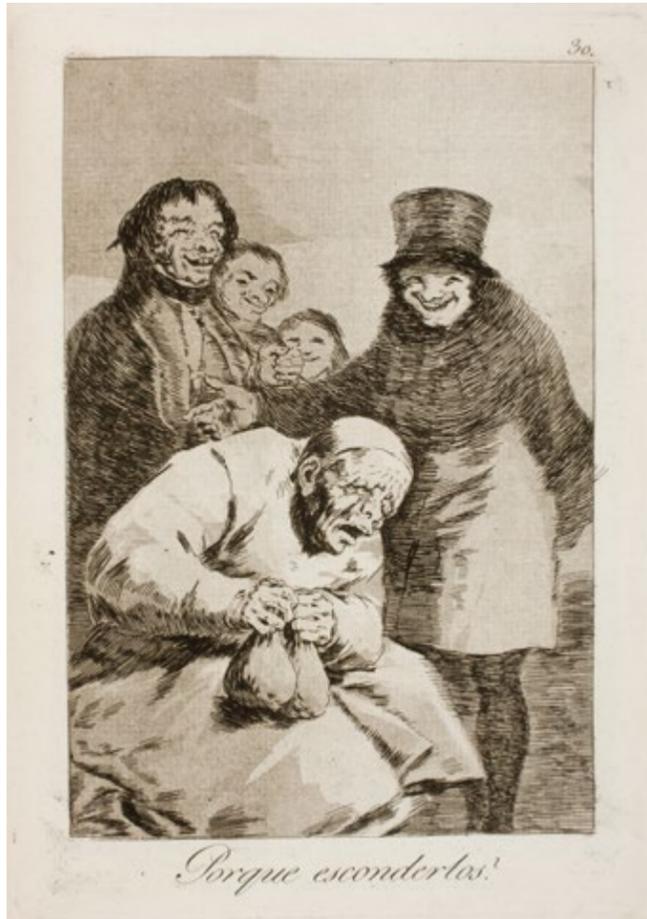
Gabriel Martín Méndez. 1º Bachillerato. Francés.

¿Nuestra sociedad está basada en la MANIPULACIÓN y en el SILENCIO?

Vivimos en una sociedad encadenada a pensamientos, mentiras, historias... Creemos ciegamente en lo que nos dicen, algunas personas creen tener la verdad absoluta. ¿Realmente es verdad todo lo que nos dicen? ¿Cuántas veces hemos escuchado comentar a familiares, amigos o conocidos alguna información que luego resultaba no ser así? Es sorprendente el silencio que se mantiene sobre ciertos temas y la manipulación de los medios de comunicación. Tergiversan noticias y ocultan información para su propio beneficio y el de otros que los controlan y los obligan a decir medias verdades. Un claro ejemplo de actualidad es el caso de maltrato doméstico y público continuado a Rocío Carrasco. Del "caso" se aprovecharon periodistas y programas que nunca contrastaron las noticias que daba su expareja, lo que supuso grandes beneficios para los medios y el maltratador. En este caso, como pasa en otros muchos, lo primero que habría que hacer es identificar la información y las fuentes ya que los medios de comunicación no van a cambiar sus métodos de ocultación.

Almudena Giraldo Fernández. 4º ESO. Filosofía





Allí se encontraba el clérigo, decidido a cumplir su objetivo, escondiendo sus riquezas conseguidas suciamente de personas bondadosas, engañando a todos y cada uno, incluyendo a sus vínculos familiares más íntimos, con el fin de continuar con el círculo vicioso en el se encontraba gracias a su naturaleza avariciosa, porque aún con sus ochenta cumplidos y con la incapacidad de vivir un mes más, aún piensa que le faltará dinero en su miserable vida llena de mentiras y codicia.

Sara Moreno Paz. 3º ESO. Lengua.

Au premier plan, on peut voir un évêque peureux qui tient fermement deux sacs d'argent, pendant que, au deuxième plan, il y a des sacristains, qui regardent la scène avec un visage malicieux et envieux.

Ici, Goya veut faire une critique à l'avarice. Goya a vécu pendant une période de changement, mais il y avait toujours une force immuable: l'argent. L'évêque s'accroche à l'argent malgré son âge, peut-être parce qu'il a un espoir vain de l'utiliser. Les sacristains ont aussi une fixation malveillante d'obtenir les sacs; l'argent peut transformer même les personnes les plus saintes!

À mon avis, rien n'a vraiment changé depuis les temps de Goya; cette critique est aussi importante maintenant qu'en 1799, parce que l'argent (et comme conséquence, l'avarice) nous gouvernent encore, donc, il y aura toujours des personnes avec un désir malsain de l'obtenir.

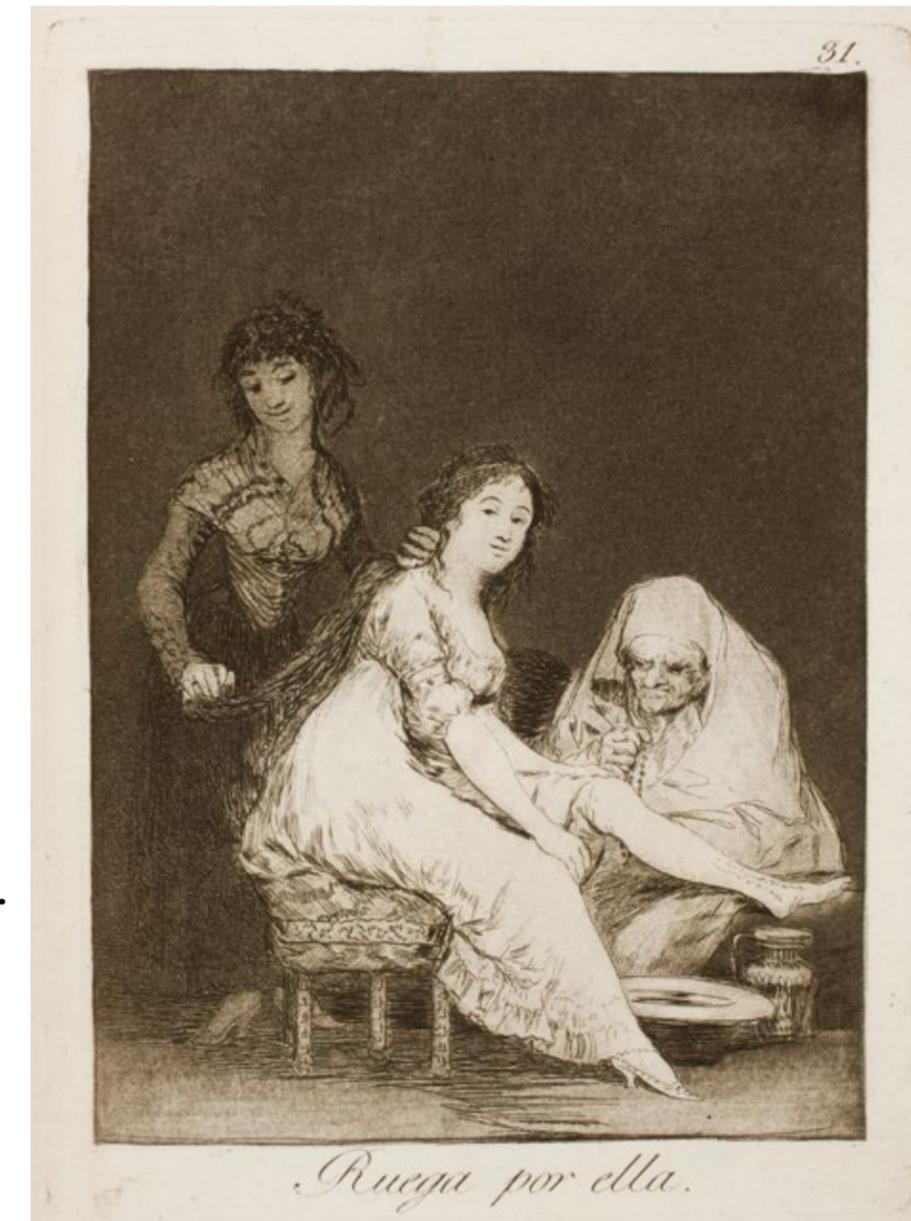
Daniel García Hernández. 1º Bachillerato. Francés.

31. Ruega por ella

Una joven virgen dispuesta a iniciarse en el mercado amoril de su tiempo; y su tata, como alcahueta, rogando a Dios por su buena fortuna, que también será la suya.

Ruega por ella
Que aún no sabe
Lo que le pueda deparar
Ruega por ella
Que ensimismada está
Aún tiene quien la peine
Pero sabe Dios quién
Más alante lo hará.
El atroz y descabellado mundo
Su pelaje blanco lo hará tornar
Cirujanos y alguaciles
Cuanto más lejos, mejor le irá
Ruega por ella
Que hasta ahora
Con Dios sí está.

**Grazziela Robledo Rodríguez.
3º ESO. Lengua.**



Por aquel entonces el deseo de una sociedad estamental más justa era algo sumamente utópico, algo alejado de la realidad. La igualdad brillaba por su ausencia y tu destino estaba marcado desde que nacías. Afortunadamente, o tal vez no, ahora no todo es como antes. La mentalidad de las personas ha cambiado, pero hay una cuestión que ha perdurado con el transcurso de los años: el interés del ser humano por el poder económico y el estatus social.

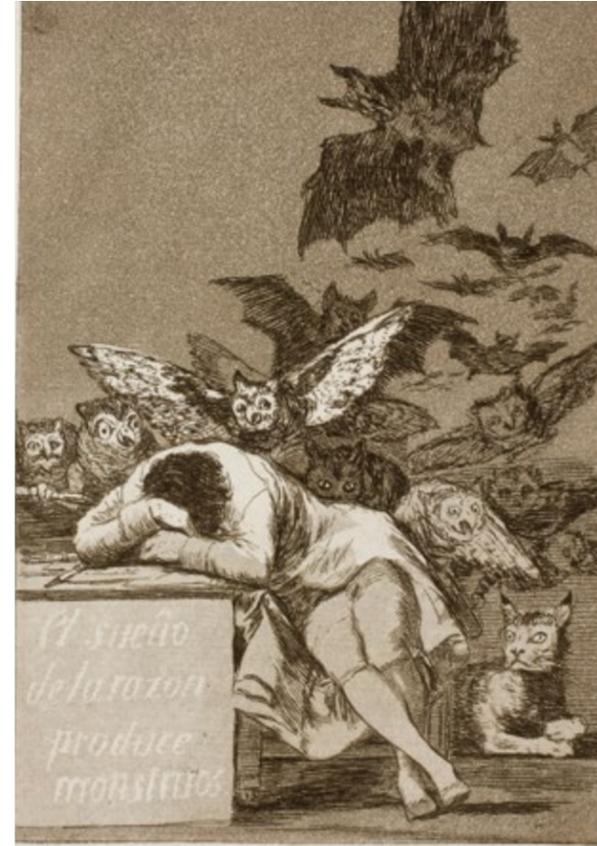
¿Quién no dirá que estos dos caballeros son caballerías?

Samuel Hernández Acosta. 3º ESO. Lengua.



42. Tu que no puedes

43. El sueño de la razón produce monstruos



Y qué extraño pensar, que lo que piensas puede ser tan contradictorio a lo que nos sucede en la vida. Pero qué cierto que algunas veces ese pensamiento puede llevarnos de una maravilla a algo totalmente opuesto y viceversa.

A veces nos traiciona la imaginación, y transforma la realidad llevando a nuestra mente momentos muy diferentes a lo que de verdad sucede. Porque al final, nosotros somos lo que decidimos sembrar en nuestro jardín que es nuestra mente.

Beatriz Ruiz Muñoz. 3º ESO. Lengua.

Tudo mudou. De um dia para o outro já nada era mesmo. Não para mim. A simples vista, o que uma pessoa normal diria é que estava a dormir num quarto minúsculo, numa antiga vila longe da mão de Deus e de qualquer relação com humanos. As ruas estavam desertas, como de costume, o céu passou a ser de cor celeste a um tom acinzentado sem aparentemente luz solar, era um ambiente totalmente estrangeiro para mim, embora igualmente não lhe dei muita importância. Saí de casa e caminhei na direção daquele sítio que tão confortavelmente me fazia sentir. Tratava-se de - como eu o chamava - meu estúdio. Em realidade, só eram umas quantas pedras planas deitadas no chão de gravilha onde eu costumava passar a maior parte do tempo sentado sobre elas. Ali tinha reunido uns troncos grandes para usar de mesa.

Costumava desenhar, estudar antigos livros do meu pai, aprender de astrologia e física, pensar o que havia para além disto. Sobretudo o último. Tinha escurecido, assim que apanhei os meus desenhos para regressar a casa quando eu comecei a ouvir o que no principio achava que era um cervo saindo de uns arbustos, mas aquela coisa era algo que não tinha visto nunca. Parecia como um tigre, mas sem listras de uma cor albina, estava tranquilo e aproximou-se a mim com segurança, lentamente. Por trás do tigre, tudo tornou-se preto, fiquei imóvel. Eu não podia mover nenhuma parte do meu corpo exceto os meus olhos.

Escutei aves a enxamear fortemente como se estivessem na minha própria cabeça, via-os, por trás dele, queriam arranhar-me a cara com as suas garras. Tudo tipo de sons saía da minha cabeça, voavam à minha volta e aproximavam-se cada vez mais. Estava apavorado. Então, naquele remoinho de aves vi ao branco animal, saltou no meio e ali acabou tudo. Eu fechei os meus olhos com força querendo não voltar a abri-los. Já não ouvia ruído nenhum. Lentamente voltei a olhar. Era de dia e estava no lugar onde fiquei imóvel. Era como se não tivesse acontecido nada, certamente foi um pesadelo.

Andrea Santos. 4º ESO. Português.

48. Duendecitos



Duendecitos.

En esta obra Goya vuelve a criticar al clero. Aquí podemos ver dos frailes y un cura con grandes manos y dientes afilados, como se representaba a los ladrones. Este grabado es una clara crítica a un clero dominado por la gula y las bajas pasiones y a la Iglesia y su actitud depredadora. Los personajes aparecen bebiendo vino a costa del pueblo.

Leyre Díaz Martín. 1º Bachillerato. Historia.

There were some funny and playful goblins, which lived in the depths. These beings weren't attractive since they had a terrible physical appearance, completely covered in hair and with big hands. People always avoided looking at them or passing near them.

One day an old man who was walking there helped the goblins and they granted him a wish. Since then, it has been said that if you treat the goblins well they will give you a reward.

**María Guerrero Gallardo.
4º ESO. Inglés.**



Lo que puede un Sastre!

Las apariencias en la sociedad actual.

Al hablar de apariencias nos referimos a personas que muestran lo que en verdad no son, dando una imagen irreal de lo que son en realidad.

Vivimos en una sociedad de apariencias, creemos en vidas que son imágenes que no se corresponden con lo real. Las redes sociales nos muestran lo que los demás quieren que veamos, es decir, vemos el resultado de lo que otra persona ha creado. Como Platón nos muestra en el mito de la caverna, vivimos engañados en un mundo que moldea nuestro pensamiento, haciéndonos creer en sombras distintas de lo real.

Creo que deberíamos aceptar la vida que llevamos y los valores que recibimos, pero sin dejar atrás los logros que queremos obtener por nuestro esfuerzo constante, evitando involucrar a otras personas y aparentar ser lo que no somos. ¿Qué es mejor, ser o parecer? Con todo lo dicho anteriormente, concluyo diciendo que SER. Es mucho mejor ser de verdad sin tener que fingir ni aparentar imágenes distintas de nosotros mismos. Es mejor ser que parecer otra persona centrada en hacer creer al resto lo que en verdad no somos.

Ana Tomillo Fernández. 4º ESO. Filosofía.



Algo curioso das feiticeiras no século XIV é que só apareciam à noite. Normalmente, durante o dia eram as mulheres mais belas da aldeia e que ninguém conseguia deixar de olhar para elas sem resistir o sentimento de máxima atracção. Mas escondiam algo que só os curiosos ou impertinentes descobriam, o elhor é que nunca chegavam para dizê-lo porque elas sabiam, por pura precaução, o que podia provocar revelação ante tal segredo para aquele que não o revelasse. É a maneira de os fazer fugir delas era a pior que podemos imaginar, algo catastrófico e impensável da minha parte.

Elas teriam uma mestre que desde bem pequenas contou-lhes as regras para ser uma delas, controlava e anipulava as suas mentes para ganhar um melhor resultado das feiticeiras.

Natalia Ortiz. 4º ESO. Português

Con este grabado, Goya centra su crítica en los matrimonios concertados o los amancebados, según el manuscrito. Este tipo de matrimonio era habitual y se hacían por interés económico. En el grabado se observa una pareja atada y sujeta por un animal que puede representar la sociedad española.

Nerea Sepúlveda Telo. 1º Bachillerato. Historia.



Entrevista a

Manuel Espinal

M A N U E L E S P I N A L

LOS DIOSES *analfabetos*



CALIGRAMA

-¿Qué supone para ti escribir?

- Creo que fue Penelope Fitzgerald quien dijo una vez que no le gustaba escribir, sino haber escrito. Terminar una novela y contemplarla es una sensación muy agradable. Pero escribirla supone un esfuerzo que a veces no sé si quiero realizar, porque cada día me enfrento, como si fuera la primera vez, al vacío blanco en la pantalla que debo llenar. Escribir una novela tiene algo de enfermizo, es una monomanía que uno ha de llevar hasta el final para librarse de ella, aún a riesgo de que nadie la comprenda. Pero no siempre representa una angustia: a veces todo fluye, y las palabras manan, inevitables, en tropel, y sucede el éxtasis, en el que todo se detiene. Escribir, en sus mejores momentos, es negar el Tiempo. Y, sobre todo, escribir es un espejo y un descubrimiento. Yo solo sé qué quiero, qué pienso, qué escondo, cuando escribo.

- Todo escritor deber ser antes un gran lector, ¿qué autores y obras han marcado tu creación?

- Mis autores favoritos durante mucho tiempo fueron Joyce, Nabokov y Cortázar. En esta época de mi vida me siento también fascinado por escritores radicalmente diferentes de mí y entre sí, como Dostoievsky, Proust, Ana María Matute y J.M. Coetzee, y sigo mi aprendizaje inacabable con los maestros Cervantes y Shakespeare. Uno empieza a escribir con unos referentes literarios en la cabeza, y luego la propia escritura te lleva por otros derroteros. En este caso, la localización de la novela en una isla desierta la arrastró en una deriva inevitable hacia otros océanos de la novela. Me hace ilusión pensar en Los Dioses Analfabetos como una aportación y un homenaje a una tradición novelística que enfrenta al ser humano “civilizado” con lo “salvaje” e incluso lo animal que habita en su interior en el entorno de una naturaleza exuberante y hostil, desde Robinson Crusoe y probablemente antes, pasando por la Isla del Doctor Moreau, El Corazón de la Oscuridad o El Señor de las Moscas, entre otras obras.

-¿De dónde surge la idea para tu novela “Los dioses analfabetos”?

- Hubo una época en la que leía mucho a J.M. Coetzee, y quería escribir yo también una historia escueta y descarnada, con pocos personajes, sin apenas nombres ni geografía reconocible. Tuve la idea de hablar de una familia abandonada en un lugar inhóspito, quizá un desierto, e intentar crear una atmósfera dramática y despiadada. Quizá hubiera también un eco de la lectura de La Carretera, de Cormac McCarthy. Años después, empecé a escribir un día y cuando me di cuenta estaba describiendo a una mujer loca que se quitaba un vestido negro en un rincón de la jungla. De ahí salió todo.

- Con “Los dioses analfabetos” ¿has escrito la novela que querías escribir?

- Creo que he escrito la novela que podía escribir en ese momento. Yo no sabía exactamente lo que quería más allá de la idea seminal de una familia en un lugar aislado e inhóspito. Solo tenía el vago impulso de emular novelas que había leído. Y una vez que terminé la novela, pasó mucho tiempo antes de poder desembarazarme de ella y poder verla con perspectiva. Ahora sé que no es la novela que yo querría escribir. Pero me temo que en cuanto me sumerjo en la escritura dejo de saber qué novela quiero escribir y solo puedo ir por donde la propia escritura me lleva.

- ¿Dirías que, en último término, es una obra optimista o pesimista?

- Yo tengo tendencia al pesimismo, y creo que eso se nota en la novela. Sin embargo, el final del libro es un principio, y creo que está abierto a la esperanza. En el libro el padre de la familia y la institutriz viven en órbitas concéntricas que acaban separándose. Él actúa impulsado por un optimismo que se afirma a pesar de la fragilidad, ella representa una fuerza que no se hace ilusiones respecto al mundo. Los dos están condenados al fracaso porque la isla está más allá de ambos. Él no se da cuenta de que es un lugar demasiado despiadado para él, y ella no se da cuenta de que en la isla está también la posibilidad de empezar de nuevo el mundo. Sólo la hija mayor tiene la combinación de fuerza y esperanza necesaria para que el experimento no sea, al fin, otra expedición hacia el absurdo, que es lo que hubiera pasado si yo fuera un escritor postmoderno y cínico.

- También has cultivado el género lírico, el curso pasado hemos publicado en nuestra revista un poema tuyo, ¿con qué género te encuentras más cómodo?

- La verdad es que me veo a mí mismo como un novelista que no sabe



escribir sin intentar hacer poesía por el camino. Para mí la poesía no es un género, sino una posibilidad de la escritura, una escala que mide la creación de lenguaje, su audacia, sus saltos imposibles, su inevitabilidad. Mi concepción personal de qué es poesía hace que la mitad de las composiciones en verso que leo no me parecen poesía, sino discursitos y desahogos de tan baja intensidad verbal que ni siquiera veo la necesidad de disponerlas en verso, mientras que a veces leo novelas donde el lenguaje ha sido tensado y sometido al fuego de la creatividad de tal manera que son pura poesía para mí. Eso es lo que yo intenté con Los Dioses Analfabetos.

-¿Has vuelto a escribir de nuevo? ¿Prosa o poesía? ¿ambas?

- He escrito una segunda novela.

-¿Sigues tu nueva novela con el estilo de “Los dioses analfabetos”? ¿Cuándo y cómo piensas publicarla?

- La segunda novela sigue intentando jugar con el lenguaje para expresar emociones complejas, pero el tiempo y el espacio de la acción son completamente diferentes, y tiene un componente pseudobiográfico, pero intentando evitar la manida corriente de autoficción que está (¿o estuvo?, todo va tan rápido...) tan de moda en el mundo editorial. Estoy esperando un poco hasta que la haya mejorado y pulido todo lo posible, y pienso publicarla con la misma editorial, Caligrama.

- Hace poco pudimos disfrutar un encuentro en nuestra merienda literaria, organizada por la Biblioteca “Dulce Chacón” del Instituto, donde hablamos sobre tu primera novela, ¿qué sensación se produce en un autor cuando otros te dan su punto de vista sobre tu propia creación?

- La sensación que tengo es la de agradecimiento. Al entrar en contacto con gente que la ha leído y me comenta cosas, la obra se hace más real, más densa. Cuando acabé de escribir el libro me parecía aún casi un subproducto de mi mente, no tenía la sensación de que existiera del todo fuera de mí. Los sucesivos encuentros con las lecturas de otros enriquecen el libro, me muestran matices y ángulos que yo no había considerado conscientemente, le dan un valor añadido. Aprendo de ese intercambio, que, si uno no tiene miedo a las opiniones ajenas, es todo ganancia para el autor.

- **¿El lenguaje finalmente es libertad o sometimiento?**

- El lenguaje es sometimiento para quien no se atreve a cambiarlo, o no sabe que todo en el lenguaje, por su propia esencia, incluidas la tradición, el consenso de millones, y hasta la corrección, está hecho para ser trascendido. Pero solo puede hacerlo quien lo conoce a fondo, y solo individualmente, sin imponer su transformación a nadie. El lenguaje es libertad para quien deja que su propia ansia de libertad lo impregne. En la novela el aparato de símbolos sobre el lenguaje se centra en su versión más únicamente humana, la escritura. Para Cora es sometimiento; la dolorosa cristalización del lenguaje en unos símbolos arbitrarios, artificiales, que le son impuestos en forma de tortura. Para Maud es libertad, su camino de vuelta a la humanidad y a su padre perdido en la escritura que encuentra en los diarios, transgresión en la escritura como la manzana prohibida del Árbol del Bien y del Mal, desafío suicida en la escritura con la que viste su cuerpo desnudo.

- “¿Y para qué poetas en tiempos de penuria?”, preguntaba la elegía de Hölderlin sobre la que Heidegger impartirá una conferencia. ¿Crees que vivimos en un tiempo de penuria? ¿En qué sentido? ¿Para qué poetas o escritores en una sociedad como la nuestra?

- Para Heidegger, la penuria a la que se refería Hölderlin es la falta de fundamento. Lo dioses han dejado el mundo y nos queda una noche oscura que durará mucho tiempo. La tarea de los poetas es viajar por esa noche buscando el rastro de la divinidad, pero si ha desaparecido del todo, si no hay nada que rescatar, ¿para qué poetas? Desde luego hoy en día hay una gran falta de fundamento. Con la muerte de Dios, la inadecuación de la ciencia para proporcionar el camino si no viene acompañada de una dimensión más profunda, y la sustitución del concepto de libertad por su versión infantil y cínica de hacer lo que quiera si puedo que triunfa ahora en la política mundial, la penuria intelectual y moral de nuestra época se agudiza, y sin un contrapeso de profundidad, solo existe lo práctico, lo que se ve, lo que tiene un efecto medible. La poesía adquiere un valor trascendental en estos tiempos, porque es una reivindicación de lo inútil, de la auténtica belleza, que está más allá de la necesidad. La poesía no sirve ni siquiera para sacar dinero de ella, porque no se puede convertir en entretenimiento. Ante la mejor poesía el ser humano está desnudo. El lector comparece ante ella, y será puesto a prueba por esas palabras que no le permiten tomar un atajo, ni atravesar la zona con la mente en otra cosa que no sean esas palabras tensadas al máximo. A diferencia de otras formas de arte como la novela, el cine o el ensayo, en la auténtica poesía no cabe entregarse a la intriga, ni a vivir otras vidas durante un rato, ni a la información útil, ni al morbo, ni a la recreación histórica o la afinidad panfletaria. Como con otras formas de arte, pero de una manera más pura quizás, ante la poesía el lector se ve obligado a reflexionar con un órgano que no suele utilizar para tal fin: el corazón. Necesitamos el silencio en el que se manifiesta la poesía, para que nuestra razón y nuestro sentimiento se detengan durante un instante y averiguen quiénes somos.

Entrevista elaborada a partir de algunas de las preguntas que se realizaron al autor en la Merienda Literaria organizada por la Biblioteca “Dulce Chacón” del IES Cristo del Rosario.

DESCONGÉLATE

Proyectos y actividades del IES Cristo del Rosario de Zafra

Un **libro** debe ser el hacha que rompa el mar helado que hay dentro de **nosotros**.

FRANZ KAFKA



ENCUENTROS VIRTUALES CON AUTOR

Durante este curso, nuestro centro ha sido seleccionado como centro de referencia de nuestra comarca para desarrollar un proyecto piloto de la Consejería de Educación y Empleo denominado "Encuentros virtuales con autor", enmarcado dentro de Rebex. Este proyecto se pone en marcha en los centros educativos comprometidos con

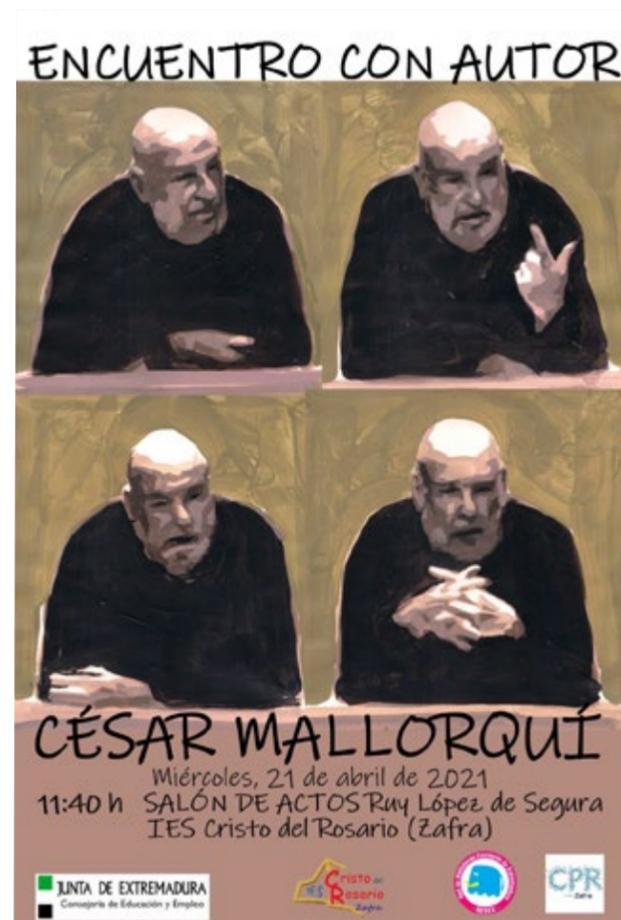
el fomento de la lectura para posibilitar que el alumnado y profesorado pueda conectar in situ con los autores de libros, consiguiendo así resultados satisfactorios. Hemos participado 18 centros seleccionados entre las distintas áreas de la comunidad y cada centro ha disfrutado de tres encuentros con autores. Desde el centro educativo se ha elegido y propuesto a los autores que mejor se ajustaban a las necesidades del Plan de Lectura, Escritura y Acceso a la información (PLEA) que se esté desarrollando en el mismo.

Este proyecto nos ha permitido contar con la presencia de tres autores de largo recorrido en la Literatura actual. En marzo contamos con el encuentro, en este caso presencial, de José Manuel Díez, poeta y compositor de nuestra localidad que logró llegar a nuestros alumnos de 3º de ESO con sus poesías y su voz. Posteriormente, en abril, y con motivo de la celebración de la Semana de la Literatura de nuestro instituto, tuvimos el encuentro virtual con César Mallorquí, autor del que habían leído dos obras nuestros alumnos de 2º de ESO: Las lágrimas de Shiva y El Círculo Escarlata. Finalmente en mayo, los alumnos de 2º de Bachillerato pudieron disfrutar del encuentro con Luis Landero, autor extremeño de fama internacional. En esta ocasión, los alumnos charlaron con el autor sobre su obra Lluvia Fina.



La experiencia ha sido sumamente enriquecedora ya que tanto alumnos como docentes hemos podido sentir y entender de manera cercana cómo es el proceso de creación de una obra literaria. Desde el grupo de Biblioteca esperamos que podamos continuar disfrutando de este proyecto en cursos posteriores.

NURIA ROMERO PICÓN



Carteles creados por Lluvia BUIJS MARTÍN.

“Liberté, Égalité, Fraternité... Mixité!”

Entrevista a Vanessa SILVA,
profesora de español en el Collège Antoine Coysevox, Paris 18.

Este año, el IES Cristo del Rosario ha realizado con el alumnado de 4ºESO un intercambio a través de emails y de audios con alumn@s franceses. Vanessa SILVA es profesora de español en el IESO de París con el que se llevó a cabo este motivador proyecto.

- ¿Nos puedes explicar dónde trabajas?

- El IESO Antoine Coysevox en París 18, tiene la peculiaridad, dentro de la capital, de ser uno de los primeros IESO dentro del Proyecto de “mixité scolaire” (mezcla social) del ayuntamiento de París. Con este proyecto el ayuntamiento de París intenta reducir la fractura social que existe entre los diferentes barrios parisinos mezclando alumnos de orígenes económicos y sociales muy diversos. Es un tema muy de actualidad dentro de la capital y cuya raíz se puede atribuir a la política de alojamiento muy segregada que comenzó con las primeras olas de inmigración en los años sesenta.

El proyecto del IESO Antoine Coysevox lleva ya cuatro años



de existencia pero, para mi, las conclusiones todavía no se pueden llevar a cabo. Muchas de las clases sociales más acomodadas decidieron matricular a sus hijos en institutos privados y debilitar así “la mixité sociale” tan esperada. No es un tema muy fácil de percibir para una persona que no vive en París, y es muy fácil caer en estereotipos. Os recomiendo la película francesa “Lutte des classes” de Michel LECLERC (2019) que, a pesar de ser una comedia ligera, trata de esa problemática. En la práctica, doy clases a 1ºeso y 3ºeso (sección bilingüe francés/español).

- ¿Cómo se inició el proyecto de

intercambio?

- Sandra Saraiva (profesora de francés IES Cristo del Rosario), es una amiga de la carrera, estudiamos juntas filología hispánica hace 20 años en la Sorbona. Como Sandra da clases de francés en España, empezamos a llevar a cabo un proyecto de intercambio. En un proyecto de este tipo es imprescindible entender y conocer bien a la persona con la que se va a trabajar. ¡Llevamos 2 años y vamos mejorando!

-¿Este año concretamente, en qué ha cambiado/mejorado?

- El primer año, decidimos reanudar con la correspondencia epistolar.

Quisimos dar a conocer a nuestros alumnos el placer de recibir una carta manuscrita y de enviar un correo personalizado. Para mi, fue un éxito total. Todos los alumnos escribieron y estaban ansiosos por

recibir noticias de sus contactos en Zafra. Guardo la esperanza de que algunas correspondencias sigan vivas porque, al final, enseñar un idioma tiene como objetivo principal ése: ir hacia el otro. El punto negativo fue, claro está, la demora por el correo. Por eso, este año, para acelerar el ritmo de la correspondencia, decidimos enviar correos electrónicos.

De París a Zafra, de Zafra a París, de francés a español, de español a francés, y a pesar de los diferentes confinamientos, logramos un ritmo de correspondencia más frecuente. Escribir es una de las competencias del marco común europeo pero comunicar también es hablar. Logísticamente era muy complicado organizar sesiones de videoconferencias, por eso, pensamos en los mensajes vocales. Como en un contestador, los alumnos dejaron notas vocales a sus contactos.

Nuestro trabajo es un intercambio pero quisimos alejarnos

de las plataformas educativas para poder sentirnos más libres para crear e inventar. Seguimos con muchísimas ideas para el año que viene.

- ¿Cuál es la finalidad del proyecto?

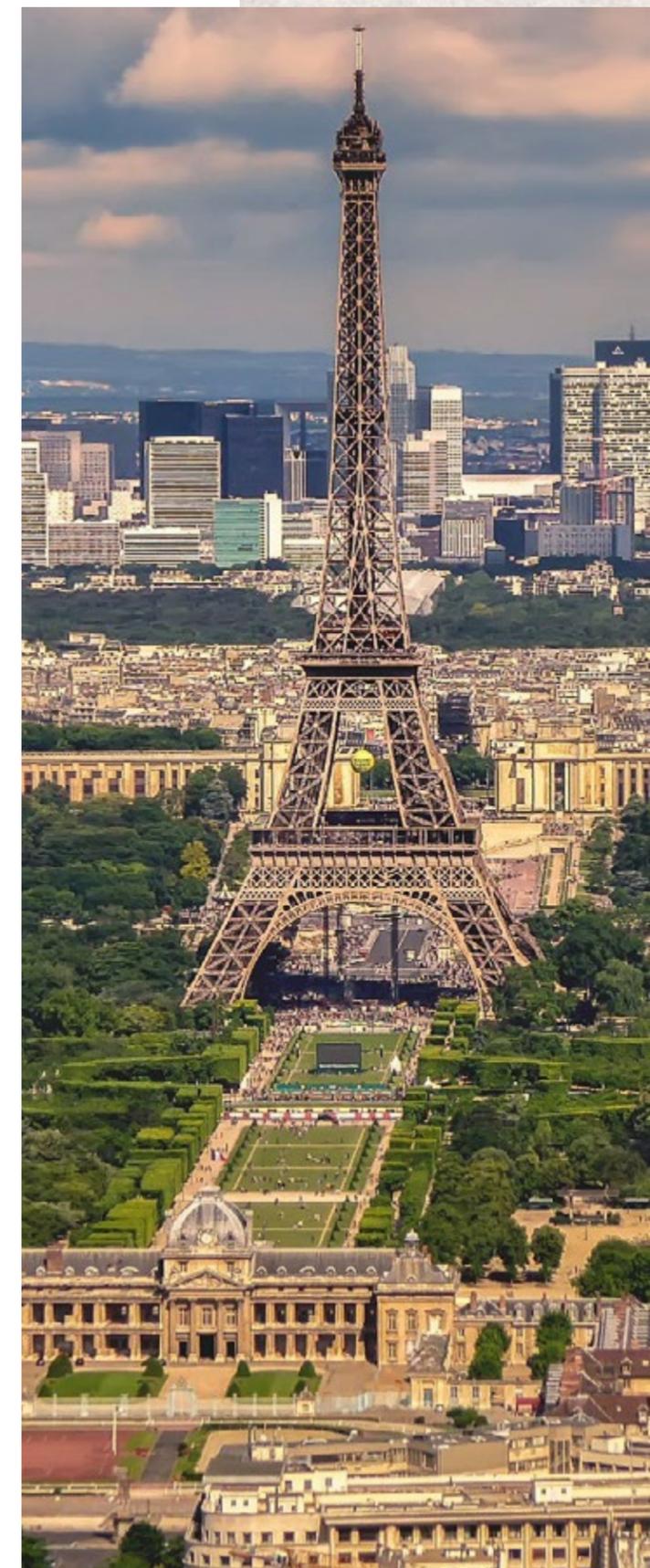
- La finalidad del proyecto era un encuentro real a través de un viaje escolar pero evidentemente este año y el anterior, con la pandemia, fue imposible. Cerraremos el proyecto este año con una serie de videoconferencias, por lo menos, antes de que acabe el curso 2020-2021.

Además estamos colaborando para un podcast del programa RADIOEDU con postales sonoras... El proyecto ha permitido ver distintas realidades: vida en una gran ciudad (capital) y en un pueblo. Ventajas e inconvenientes. Aspectos culturales importantes también (costumbres, ritmos de vida). Y con la pandemia, ver cómo es la vida de un adolescente en un sitio y en otro (posibilidades, medidas restrictivas y clases online).

Entrevista realizada por Sandra Saraiva da Venda, profesora de francés, IES Cristo del Rosario.

Fotografías cedidas por Vanessa Silva.

Página oficial del IESO Antoine Coysevox:
https://www.ac-paris.fr/serail/jcms/s2_1158228/fr/accueil





Con la convicción de que es fundamental trabajar por y para el desarrollo personal de nuestro alumnado, potenciando aprendizajes que vayan más allá de lo estrictamente académico, educando en valores e incorporando la riqueza que supone la diversidad en todas sus vertientes y considerando que para erradicar la violencia de género y el bullying LGBTifóbico no es suficiente con un tratamiento puntual de estos temas, ni con un análisis superficial de las causas, sino que es necesario una educación integral mediante adquisición de un conjunto de capacidades que permitan mejorar las relaciones, en el IES Cristo del Rosario, hemos ido desarrollando distintos programas formativos e informativos a lo largo de los años.

En este curso hemos celebrado la IV Semana de la Diversidad Afectivo-Sexual, de Género y de Roles de Género, celebrada en torno al 17 de mayo “Día Internacional contra la

LGTBifobia”, y hemos comenzado un proyecto innovador, el proyecto de aprendizaje y servicios “ApS Diversum”.

Entre los días 11 y 17 de mayo se han llevado a cabo distintas actividades: talleres con Fundación Triángulo Extremadura (FTEEx) sobre diversidad, acoso escolar y educación sexual, talleres de elaboración de chapas contra la LGTBifobia y elaboración de pulseras, Cineforum, photocall #stophomofobia, se han imprimido camisetas a favor de la igualdad de derechos de las personas de colectivo y se ha colgado en el hall del centro una bandera de ganchillo de más de 6 metros, elaborada por un grupo de docentes del centro a lo largo de este curso escolar y subvencionada por FTEEx.

En estos días se ha presentado a la comunidad educativa el proyecto “ApS Diversum”. Una idea que nace de la necesidad detectada por parte del alumnado del centro de promover y trabajar



por la igualdad de derechos de las personas del colectivo LGTBI y de hacer del instituto un espacio seguro para gays, lesbianas, bisexuales, transexuales e intersexuales.

González y un grupo de alumnas y alumnos de distintos cursos.

Se trata de un proyecto intercentro que se lleva a cabo conjuntamente con el IES Alba Plata, de Fuente de Cantos, y que en nuestro centro está coordinado por María Martínez Rodríguez, educadora social del centro, y Ana Aparicio Brandau, y en el que colaboran otras/os docentes, la administradora informática del instituto, Chelo Fernández

Con estas y otras actividades, el IES Cristo del Rosario se muestra como un centro puntero en la lucha por la creación de entornos educativos seguros para las lesbianas, gays, bisexuales, trans, intersexuales..., en definitiva para toda la diversidad sexual y de género que existe en nuestra sociedad.

Ana Aparicio Brandau



Los vientos que traen zozobra y la seguridad de la resistencia.

Hay ciertos Institutos en los que a una le gustaría mirarse, como en un espejo. Hay centros educativos que reconfortan y reconcilian, aún sabiendo que no son perfectos.

El camino para alcanzar la igualdad está lleno de imperfecciones, nadie lo duda, pero a pesar de todos los pesares, saber que toda una comunidad educativa se mueve para permitir a su alumnado, a las familias, docentes y PAS vivirse de forma plena y libre es toda una satisfacción.

El IES Cristo del Rosario es uno de esos pocos centros.

No soplan los vientos demasiado a favor, y, en una tierra de la que demasiada gente huyó para vivirse tal cual eran, en una tierra que le ha dedicado demasiados esfuerzos en sustituir el odio y la discriminación por diversidad y leyes, se reciben los vientos a medio camino entre la inquietud por el riesgo y la seguridad de saber que el miedo de antaño ha dado paso al empoderamiento y la resistencia. Incluso, cuando no se es consciente.

Es cierto que los datos no son nada buenos. Es cierto que desde la Oficina de Atención a Víctimas por LGBTIfobia de Extremadura que Fundación Triángulo Extremadura puso en marcha en 2017, el número de

personas agredidas en Extremadura por causas relacionadas con la Orientación Sexual o Identidad de Género no mayoritarias van en aumento y los datos de 2021 nos hacen temer lo peor.

El 2020, a pesar de estar confinadas gran parte del año, se incrementaron en 3 personas el número de víctimas respecto al año anterior, llegando a 23. Hasta el 26 de mayo, este 2021, son 16 las víctimas registradas, muy por encima de las cifras que teníamos el pasado año en las mismas fechas.

Hay quienes preguntan ¿Porqué? Si hay ley de matrimonio, hay ley LGBTI, la gente evoluciona.... La respuesta no es única. Los factores son múltiples y entre ellos destacamos:

- El incremento de los discursos de odio desde espacios públicos, incluso institucionales, promovidos especialmente por la ultraderecha.

- Amplificación de los mensajes LGBTIfóbicos, de los bulos relacionados con la diversidad sexual y de género en las redes sociales.

- Falta de información y conocimiento respecto a las realidades de lesbianas, gais, bisexuales y trans, entre otras razones porque sigue habiendo déficit de referentes en libros,

en la vida cotidiana, en el cine o la televisión.

Pero, bajo mi punto de vista, hay una cuestión que es esencial para combatir la LGBTIfobia en todos los espacios, especialmente en los centros educativos y es que tomemos conciencia de qué es lgbtifobia, que actitudes la sustentan, que cosas de la vida cotidiana sirven de alimento para poder ser discriminada o discriminado por ser Lesbiana, Gai, Bisexual o Trans o tener una familia no heteronormativa (con dos papás, dos mamás, un papá, una mamá LGBT o cualquier otro hecho que implique diversidad sexogenérica).

Si os preguntáis a qué me refiero, es sencillo.

Me refiero a que tenemos que ser conscientes que el uso del lenguaje determina, que tenemos que desterrar palabras despectivas en insultos para referirnos a la homosexualidad o la transexualidad, desterrar las chanzas, las bromas, los tonitos de voz que hieren, aíslan, denigran. Tenemos que dejar de asignar juegos, actividades o actitudes en función de nuestro género, tenemos que tener formularios inclusivos, dar cabida a todas las formas de expresarnos, de vestirnos, que mostrarnos.

Hay que pedir que hasta las certezas se duden, dar cavidad a los cuerpos diversos, rectificar a la hora de transmitir conocimientos, porque hasta la biología debe cambiar la forma en la que es transmitida.

Hay que dejar de ocultar la homosexualidad de Gloria Fuertes

o Lorca, hay que hablar de la bisexualidad de artistas como Frida Khalo y el erotismo y amor dirigido a personas de su mismo sexo en forma de poemas de Safo de Lesbos o de Cernuda. Hay que hablar de la importancia de actrices Trans como Bibiana Fernández, o de políticas como Carla Antonelli.

La diversidad que nos caracteriza no puede limitarnos, la esencia de lo que somos no puede constituir ningún tipo de discriminación. Se trata de Derechos Humanos y todas y todos estamos implicadxs en su defensa.

Silvia TOSTADO CALVO

Presidenta de Fundación Triángulo Extremadura



Pasatiempos matemáticos

ui con praes et pla id exceperro occus et lia demporepedi sum qui rest eum et omnis et rerum faces accae repratur
is imaginet ipsaped es dolestius dolores endest quia doluptu recturiatia voluptiosant vollum eatior a delit harum
piciis elite omnimilis etur rendit isque ommo evel id magniatem corum voluptatus maximusandis nonsequia vo-
uri veristem nus maximol ectotat voloritatur re volupta tempore provit vitatur maio eum volum qui omnimagni-
tem es et verio et magnatest ellecum rem repro occusam et aditactat exera ducil es autemporum, sit, sunt lia
m laboreprore elictur iscitio magnim doluptis porepre nonsequia volorissi re verias eosamus doluptaerro vollest,
blaut la quiatias quiam atatiis es consequia voluptatur, id min con nimus eum consecurist volore alit que volor-
quontioris accus, sequo duciendam harum laut moluptionsed molupta con con rem si od modit quia dolorempor
ae consed excerum elit dolupta tissed que nonsequissi dit lacipiscitat accusapis qui offic to dolum volectotas dis



isam, si cus earumquo do-
ta dis consequ atiatum qui
ta dia dollut a dem nihicia
dunt aspernatur simint aut
oreptur modiorrum hit rae
ria nonsecae nient.

uo quatur aut ea vellup-
temporis voluptas mosam
item eicium con repellec-
otaquis a nihilatatem. Itat-
intur, tem vere voloratur?
iam volent ea ne et rep-
ignihil eat idessit quunt.
vite cullecab incitium rem
ur, quo officat qui repu-
ia dolorup tatur, uta dus.
vendebis qui odia pa vo-
orest, nonsed molupid ut
dit estrum as quiate sant.
imolore quas audio. Itat.
onet, et essit quo dolorest
ui rehenis dolum quo quid
ae disti is accus accus, ipit,
a verit, nam quiaspid eum
n ipsam est as velit lacerum
onse de nati culluptionem
m santium rehenecest, con
mporem disimi, ad moles-
epreped magnat facilla nis
ecatur eicimint, sequi vitat-

1.- Con todas las cifras del 1 al 9, en orden creciente, intercalar “+” y “-” de forma que el resultado de la operación sea 100.

2.- A police officer saw a taxi driver going the wrong way down a one-way street, but made no attempt to stop him. Why?

3.- Two fathers and two sons were on a boat fishing. Each caught a fish; however, there were only three fish caught in total. How could this occur?

4.- NÚMERO MISTERIOSO: Cierta número terminado en 2, tiene la curiosa propiedad de que, al cambiar de lugar esta cifra y colocarla al principio, el número resultante es el doble del número inicial. ¿Cuál es el número inicial?

PASATIEMPOS REALIZADOS POR ALUMNOS DE 4º ESO (SECCIÓN BILINGÜE)

Si me queréis, irse.



© Fernando TINOCO. Flor. Dibujo a grafito. 2021.

Me llamo Fernando Tinoco, tengo 22 años y actualmente estoy terminando mi último curso de Bellas Artes. Nací en Medina de las Torres, un pequeño pueblo extremeño en el que pude desarrollar mi infancia con una serie de libertades que no hubiera tenido en una gran ciudad. De pequeño, mi actividad favorita era salir al campo a ver bichos (aunque aún lo sigue siendo), pero los días en los que el tiempo no acompañaba y tocaba quedarse en casa, me pasaba las horas con un papel y un lápiz garabateando folios junto a mis hermanos/as. A día de hoy, somos tres (de cinco) los que batallamos por encontrar un hueco en alguna de las infinitas ramas que tiene el arte.

Ahora tengo bastante claro a lo que me quiero dedicar, pero esta idea de estudiar Bellas Artes llegó bastante tarde. Durante toda mi vida de estudiante, sólo me centraba en sacar buenas notas (o igual no tan buenas) para pasar de curso y “cumplir con mi parte”, pero en ningún momento me planteé qué quería ser de mayor. No fue hasta cuarto de la ESO que, por contagio de mi hermano Miguel, decidí estudiar el Bachillerato Artístico. En un primer momento puede parecer algo arriesgado, porque no es



un mundo que brille por sus salidas laborales, pero con el apoyo de mi familia y profesores del momento, decidí estudiar en la Escuela de Arte y Superior de Diseño de Mérida. En estos dos fantásticos años conocí a gente maravillosa y considero que fue definitivo en mi desarrollo como persona. Se podría decir que más que ayudarme a encontrar una salida profesional, me ayudaron a encontrarme a mí mismo.

En 2017 decidí estudiar Bellas Artes en Granada, sin mucha idea de qué iba a salir de aquí pero con muchas ganas de empezar la carrera. Abandonar tu casa de toda la vida y dejar atrás a tanta gente puede dar mucho vértigo, y el hecho de tener que gestionar tu vida por ti mismo no es algo que ayude a acabar con este miedo, pero es “solo el susto”. Al final la vida universitaria consiste mayoritariamente en

disfrutar, aunque sin dejar trabajo, me doy cuenta de que de lado los estudios, pues se pueden ver perjudicados. En los primeros dos años de carrera estaba obsesionado con tener una perfecta formación, visitando muchas exposiciones, revisando a los grandes maestros, debatiendo sobre el arte y cosas por el estilo. Pero a medida que pasaba el tiempo me fui dando cuenta de que me estaba perdiendo mucho. Muchas veces cometemos el error de centrarnos tanto en lo que estamos estudiando que acabamos dejando muchas cosas por el camino. Al fin y al cabo no se trata tanto de conocer la materia como de experimentarla, de convivir con ella y de compartirla con los más cercanos. Por eso, en tercero comencé a ser sincero conmigo mismo y empecé a escucharme un poco más.

A día de hoy, terminando Bellas Artes, tengo dos grandes pasiones que ojalá pronto se conviertan en mi trabajo: la ilustración y el cómic. Creo que mostrar nuestro mundo interno, ya sea de una forma más figurativa o más abstracta, en forma de baile, de pintura o de música, puede ser un ejercicio auto terapéutico. Aunque no solo nos ayuda a nosotros mismos, pues, a medida que comparto mi

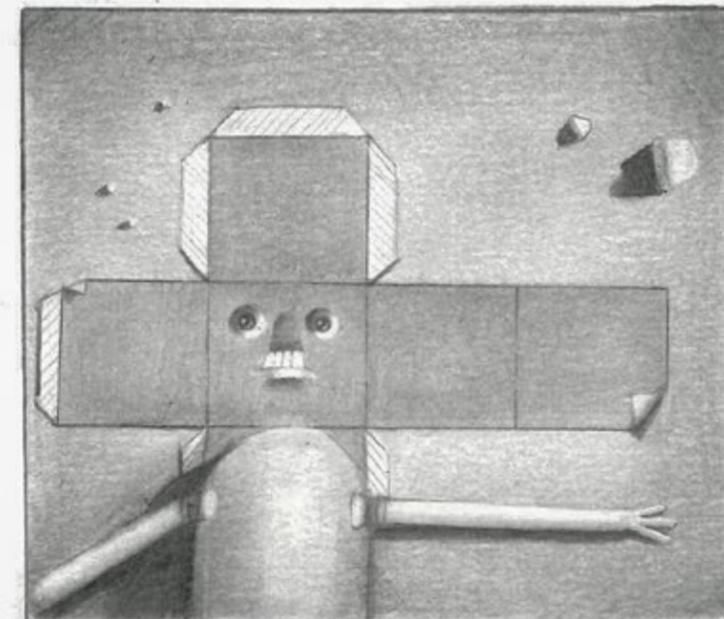
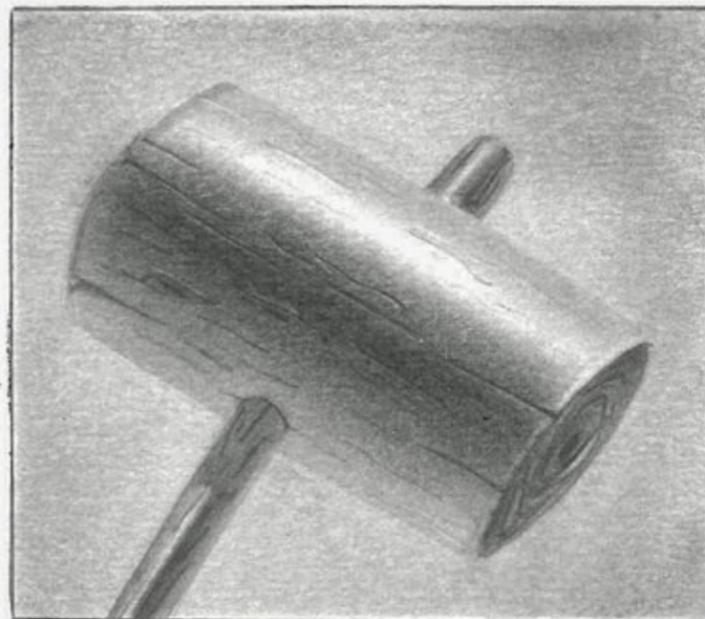
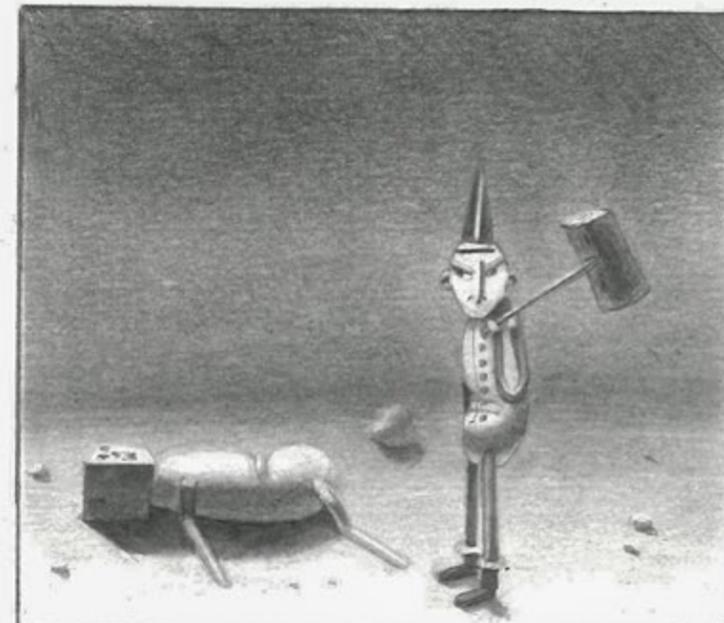
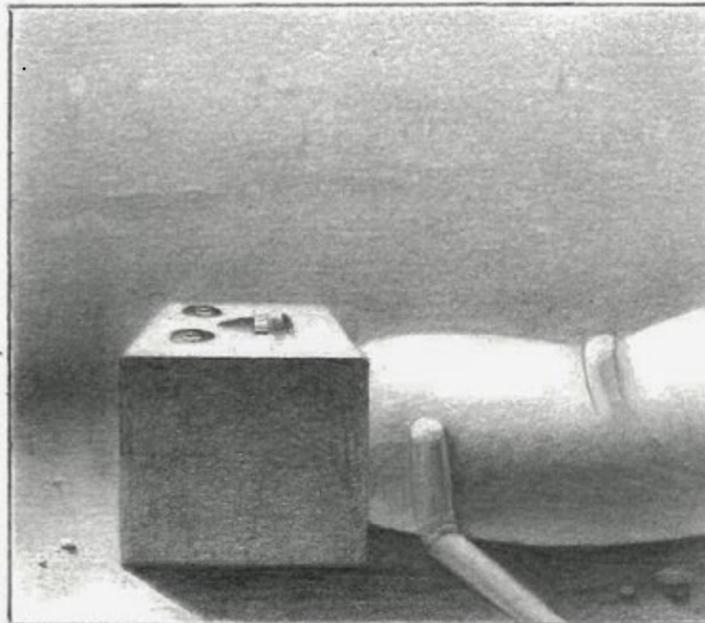
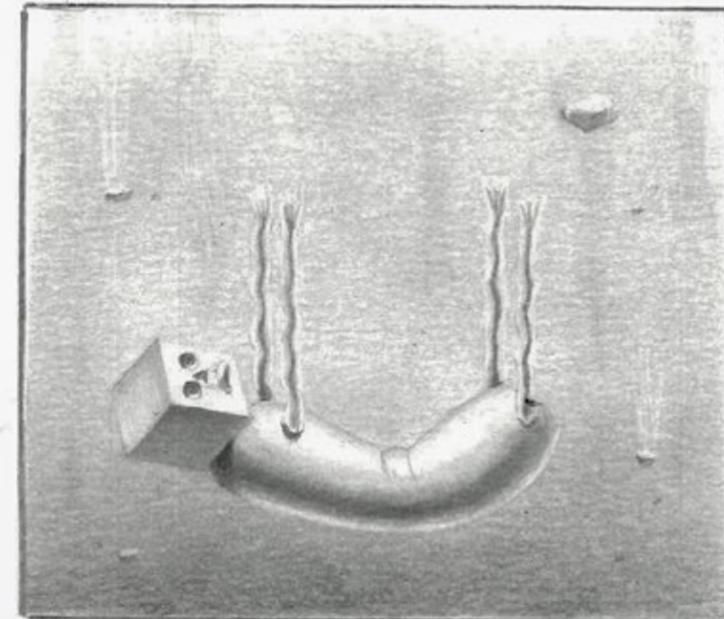
trabajo, me doy cuenta de que hay mucha gente que se siente identificada o que encuentra algún tipo de disfrute observando mis imágenes y viñetas.

Conocer a otros artistas, entender su visión del mundo y su manera de vivir es, con diferencia, lo que más disfruto de esto, y ojalá poder disfrutarlo durante toda mi vida.

Fernando Tinoco Domínguez

Exalumno IES Cristo del Rosario

Último curso Grado en Bellas Artes (Universidad de Granada)





Si me hubieras preguntado de pequeño qué quería ser de mayor probablemente no te hubiera contestado artista. Cuando era pequeño decía que quería ser arqueólogo, seguramente influenciado por las películas que veíamos en casa, y no fue hasta bastante más adelante que no consideré el arte como una forma de vida. En casa hemos tenido siempre presentes muchas disciplinas artísticas, pasábamos mucho tiempo dibujando, haciendo manualidades, viendo películas, etc. Sin embargo, a medida que iba creciendo me iba desvinculando cada vez más de todo esto. No fue hasta que empecé la ESO que me empezó a interesar el dibujo, seguramente gracias a que me daban ganas de dibujar cuando veía a mi hermana Paula hacerlo.

Soy Miguel Tinoco, tengo 22 años y soy de Medina de las Torres, aunque actualmente estoy estudiando Bellas Artes en la Universidad Politécnica de Valencia (UPV). Después de estar varios años estudiando fuera empiezas a reflexionar sobre tus raíces, pasé toda la adolescencia pensando que el pueblo no era para mí y ahora que estoy fuera me siento muy agradecido de haber crecido en un pueblo como el mío.

Para mí la ESO fue una etapa un poco agitada, es normal, vas a estudiar a otro pueblo, conoces a mucha gente, sientes presión por los estudios, empiezas

a conocerte a ti mismo, etc. Pero sin embargo conocí a buenos amigos y amigas que me acompañaron durante los cuatros años, esta etapa es compleja y bonita a la vez, te ayuda a conocerte mejor. En este momento es normal sentir frustración porque desde muy pequeños nos piden que decidamos a qué nos vamos a dedicar en un futuro, algo que poca gente tiene claro desde un principio, sin ir más lejos en 1º de la ESO suspendía plástica y a día de hoy me quiero dedicar a ello. El instituto es muy importante en la vida de una persona y deberíamos sentir menos presión a la hora de decidir nuestro futuro, se nos exige demasiado en un momento en el que estamos perdidos.

Ya a finales de 4º de la ESO empecé a plantearme cursar el bachillerato artístico, pensaba que me vendría bien un cambio de aires, además empezarían a evaluarme sobre algo que de verdad me gustaba hacer, empezaría a sentirme más valorado. Así que mi hermano y yo decidimos ir a estudiar a la ESAD de Mérida. Es una pena que en Extremadura no haya más escuelas de arte, hay mucha gente que probablemente no lo estudie por falta de facilidades, pero si tienes la oportunidad hazlo. Esta etapa fue bastante gratificante, pese a que tuve que ir y volver todos los días a Mérida. Conocí a mucha gente nueva, personas que ahora son de mis mejores amigas, aprendí mucho, es una buena preparación si quieres estudiar Bellas Artes y además conoces una ciudad nueva, estudiar en Mérida me ayudó a ganar seguridad para luego estudiar la carrera.

Estudiar Bellas Artes en Valencia

está siendo una experiencia parecida al bachillerato pero multiplicada por 10. Es uno de los momentos en lo que más he aprendido en mi vida, y no solo me refiero en el ámbito académico, me refiero en todos los aspectos, aprendes a cocinar, a gestionar tu dinero, cómo funciona un alquiler o una de las cosas más importantes para mí, aprendes a socializar. Te sorprendería lo que puedes cambiar en 4 años.

Es muy difícil decidir qué queremos ser en un futuro, por eso mismo tenemos que estar abiertos al cambio, incluso si es en medio de una carrera, si lo que estudias no te llena, para mí la mejor solución es seguir buscando, al final lo importante es que tu profesión sea tu vocación. Si actualmente puedo decir que estoy cómodo con mi trayectoria es porque tuve la oportunidad e hice lo que quería desde un principio.

A día de hoy estoy muy contento con lo que hago, he colaborado en diferentes proyectos, he ganado premios de pintura, estoy vendiendo obra, y aunque lo tenga más claro sigo sin saber exactamente hacia dónde voy, al final muchas veces es más importante disfrutar el camino que frustrarse pensando hacia dónde vamos.

Miguel Tinoco Domínguez

Exalumno del IES Cristo del Rosario

Bachillerato artístico en la ESAD de Mérida

*Actualmente estudiante de Bellas Artes
(Universidad Politécnica de Valencia)*



© Miguel TINOCO.





© Fernando TINOCO. Viñeta rata. Dibujo a grafito. 2021.

Revista Bibliotek@

ISSN: 2695-6950

Registro en el catálogo de la Biblioteca Nacional de España:

<http://catalogo.bne.es/uhtbin/cgisirsi/?ps=QQ9nvdNiRA/BNMADRID/153150846/123>

Editor: Guillermo C. Mendoza Gutiérrez.

Equipo de redacción: Guadalupe Fernández Izquierdo, Cristina Guillén Durán, Pilar Romero Durán y Nuria Romero Picón.

Traductora de redacción: Antonia Holguín Holguín.

Fotografías de Pixabay.

Para publicar en Bibliotek@ póngase en contacto con:

gcmendozag01@iescristodelrosario.es

La presente publicación está realizada sin ánimo de lucro para fines educativos y de divulgación. Forma parte de un PROYECTO DE INNOVACIÓN DE CENTROS ADSCRITOS A LA RED DE BIBLIOTECAS ESCOLARES DE EXTREMADURA (REBEX) para el curso 2020-2021. Todos los derechos están reservados. Queda prohibida su reproducción sin autorización expresa del editor.

Editada en Zafra (Badajoz) por IES Cristo del Rosario.